

# ملفات الكتاب المقدس

طبعة ثانية مجددة

السنة الثانية: تموز ٢٠٠١



## ما وراء الموت



دار بيبليا للنشر  
الحوصل - العراق / ٢٠٠١



مركز الدراسات الكتابية



# افتتاحية

## ماذا وراء الموت؟

إذا كان الموت ولا يزال سرّاً يجيّر الانسان منذ اقدم العصور، فكيف لا يبقى "ما وراء الموت" سرّاً وأي سرّاً! الموت - وهو واحد، مهما اختلفت اسبابه وتنوعت - بقدر ما يبدو لغزاً، ويفرز من ثم الاحتجاج او الخضوع للقدر، ولا سيما التمرد على الله او الانصياع له.. بقدر ذلك نرى الانسان يسعى الى حل هذا اللغز، لا بل نجده يبحث له عن معانٍ، وهذه المعاني تتفاوت في القوة والعمق بحسب الحضارات والتقاليد... ومن هنا كانت تلك الطقوس الجنائزية التي، مع التفاوت الكبير في مدلولاتها، تشير الى الاحترام الذي يحاط به الموتى لدى الشعوب... فكانت القبور، وكانت المراثي، وكانت الانصاب...

وكان لشعب العهد القديم نصيبه ومفاهيمه واساليبه في التعامل مع هذا الواقع الانساني المر الذي يطرح على المؤمن تساؤلات هامة، كان لا بد لها ان تلقى اجوبة. ومن الملفت للنظر ان الكتاب المقدس، بقدر ما يشير الى ضعف الانسان، والى الموت الذي للانسان معه موعد، كونه "ترايباً"، بقدر ذلك يؤكد على الحياة ويشدد على دعوة الانسان الى أخذ نصيبه منها، ما دام يهوه هو ذلك الاله الحي الذي يخلقه للحياة ويدعوه الى العيش في الحب والفرح والسعادة. واذا كان اليهود قد تخلّفوا اجيالاً عن اليونانيين في الاعتقاد بخلود النفس - وكان رجاءهم يقتصر على الحياة الارضية - فالمتى يذهبون الى "الشتبول" (متوى الاموات) لانها مكافئ الطبيعي، بعد الارض التي هي مكان سكنى الانسان؛ وبعد السماء، التي هي محل سكنى الله. الا انهم ما فتئوا يسعون الى البقاء في حضرة الله العيش في الرجاء بان هذا الاله الحي، عادل هو، وقادر ان يحييهم! ومن هنا تعمق لديهم الرجاء بان يهوه اقوى من الموت، وبان بوسعه ان يعيد الحياة الى "العظام اليابسة"، وعلى صعيدين! فكان هناك انتظار وشوق الى الحياة مع الله. وهذه القناعة كان قد عكسها سفر الحكمة (٥٠ عاما ق. م.): "الله لم يصنع الموت ولا يسرّ بهلاك الاحياء، فانه خلق كل شيء لكي يكون" (حكمة ١: ١٣-٢٤). وهكذا اصبحت الحياة في نظرهم اقوى من الموت!

من مقتل الشهداء الذين سيضيئون كضياء الجلد (دانيال ١٢: ٣)، هم الذين لا يسع الله ان يدع دماءهم تذهب سدى - وقد ماتوا في سبيله - الى موت الابرار والصدّيقين الذين، هم ايضا، لا يسع الله الا ان يجيب الى رجائهم المليء بالخلود (حكمة ٣: ٤)، نوجدنا في زمن يسوع حين كان الصدّوقيون لا يؤمنون بالقيامة، فيما كان الفريسيون يؤمنون انها تأتي في اخر الازمنة...

ونجدنا في الحال في قلب الايمان الفصحى حين كان المسيحيون الاولون يعلنون ان "يسوع الناصري المصلوب قد اقامه الله.. واقامه في اليوم الثالث كما في الكتب"... ذلك لانهم ادركوا ان قيامة المسيح - ولم تكن امراً متوقفاً البتة، مما اوقع التلاميذ في دهشة عظيمة، كما كان موته قد اوقعهم في حيرة كبرى! - هي افتتاح ملكوت الله وبدء عالم جديد وانسانية جديدة تحيا في الرجاء.. وهكذا بلغ بهم الايمان بقيامة المسيح الى الايمان بقيامة المتوتى: ان متنا مع المسيح فسنحيا معه ايضا.

هذا الملف يستعرض المعتقدات لدى الشعوب بشأن ما وراء الموت، وصولاً الى شهادة ايمان بني اسرائيل والمسيحيين الاوائل - وقد عكسها الكتاب المقدس بعهديه - شهادة ستبقى اساسية لكل من يبحث عن معنى للحياة، وستُصنّف عليها قيامة المسيح نورا، عبر مسيرة ايمانية طويلة تصل بنا الى هذه الحقيقة الاساس والتي تضمّنها جواب يسوع الى الصدّوقيين: ان الله هو "اله احياء وليس اله اموات"!

الاب بيوس عفاص

الموصل في ٣١ ايار ٢٠٠١

صورة الغلاف: نزول المسيح الى متوى الاموات ليقيم ادم وحواء (جدارية بيزنطية/ القرن ١٤ - استانبول)

## ملفات الكتاب المقدس

### (٥) ما وراء الموت

- افتتاحية: ماذا وراء الموت؟
- الاب بيوس عفاص غلاف ٢
- مقدمة الطبعة الثانية
- كلمة الناشر ٢
- للموت طرق عديدة
- مادلين ليسو ٣
- الطقوس الجنائزية
- ماري - كلود ماكيفيج ٦
- الموت في الشرق القديم
- موريس اوتاني ٨
- من الشيتول الى القيامة
- فيليب كريزون ١٠
- الانسان والكون بحسب الكتاب المقدس
- ستيفان اولارد ١٣
- الوسطية: الدينونة الاخيرة
- فيليب كريزون ١٥ - ١٨
- المعتقدات اليهودية في زمن يسوع
- مارك ديريك ١٩
- يسوع امام الموت وما وراء الموت
- جوزيف سترينكر ٢١
- ازاء الموت ما هو رجاء بولس؟
- مارك ديريك ٢٤
- ماذا عن استعادة الجسد مجدداً؟
- فيليب كريزون ٢٧
- فرق بيبيلية: موت لعازر
- ... ٢٩
- ورقة عمل:
- داوڤد يقدينيه مارك سيفان ٣٠
- "ستكون مع الرب" موريس اوتاني ٣١
- القيامة: توغل الله في التاريخ
- آلان مرشدور ٣٢

## ملفات الكتاب المقدس:

مجلة تصدر بالفرنسية، خمس مرات في السنة، ومنذ عام ١٩٨٤، بإدارة الخدمة البيبيلية "إنجيل وحياة" وهي تقدم في كل عدد احد المواضيع البيبيلية الهامة من العهدين القديم والجديد، وذلك بأسلوب علمي مبسط، بهدف تسهيل قراءة الكتاب المقدس وجعله في متناول المؤمنين. يساهم في تحريرها عدد من المتخصصين في العلوم البيبيلية. ويسعى مركز الدراسات الكتابية في الموصل الى تعريب عدد من هذه "الملفات" خدمة لطلبته ورواده.

ملفات الكتاب المقدس

طبعة ثانية مجددة/ آب ٢٠٢٠

السنة الثانية/ تموز ٢٠٠١



# ما وراء الموت

بقلم عدد من الاختصاصيين

تعريب

الاب بيوس عفاص



دار بيبليا للنشر

الموصل ٢٠٠١

مركز الدراسات الكناوية

الموصل - العراق



## مقدمة الطبعة الثانية

حين تمتى علي صديقنا الاب ايوب شهوان، قبل قرابة خمس عشرة سنة، باعادة طبع الملفات الاولى التي كانت قد ظهرت منذ عام ٢٠٠٠، بشكل شبه بدائي، عبر الاستنساخ (!)، اعتبرت المقترح في حينه حلما بعيد المنال، إن لم اقل شبه مستحيل!

وحين ابتسمت لي عام ٢٠٢٠، في الذكرى العشرين على ظهور الملفات، فكرة إخراج طبعة مجددة، بدأت بالملفات ١٩-٢٦ (٢٠٠٥-٢٠٠٦)، وامتدت من ثم إلى الملفات الثمانية عشر الاولى (٢٠٠٠-٢٠٠٤)، لم اكن اتخيل البتة انها بهذا القدر من الصعوبة، ولا سيما حين اكتشفت انه يترتب إعادة تنضيد الملفات الاولى على الحاسبة وتصحيح مضمونها واستكمال ما نقص او أسقط منها في حينه، فضلاً عن عملية البحث عن لوحات وايقونات تتناسب مع مواضيعها، لتظهر برمتها بالالوان... ادركت ان المشروع يفوقني، وانه سيتطلب وقتا اطول بكثير مما توقعته! ففيما كنت امتي النفس بسنتين لإكماله (بمعدل شهر او اكثر لكل ملف!) سرعان ما اكتشفت اني ساكون بحاجة إلى ثلاث سنين على الاقل (بمعدل شهرين لكل ملف!) فطلبت من ربي ان يجعل للسنتين امتداداً! وتبرمك بعضهم فطلبوا لي خمس سنوات، فيما تمنى بعضهم الآخر "كل العمر"!!

## قرائني الاحباء

لا اخفي عليكم، أي بالرغم من توفر الوقت الذي أتاحه، ويا للمفارقة!، فايروس كورونا الخبيث، لم اتوصل خلال الاشهر السبعة الاولى من هذه السنة إلى اخراج سوى خمسة ملفات! ومع ذلك أوطد العزم على المضي قدما في تحقيق المشروع برمته: طبعة مجددة للملفات برمتها! وإلى ما شاء الله!

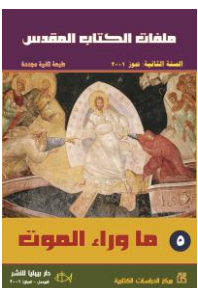
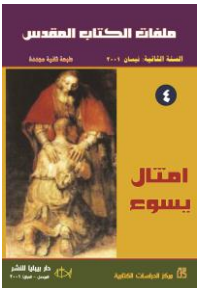
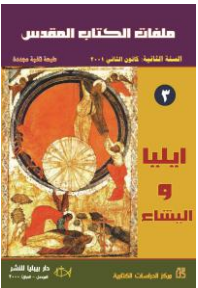
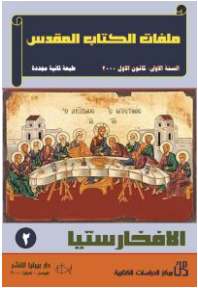
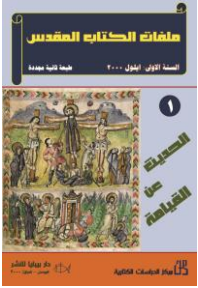
## احباءنا. القراء القدامى والجدد.

إليكم، أولاً، ايها القراء القدامى، طبعة ثانية مجددة وممتعة للملفات الخمسة الاولى... وإليكم، بالاحص، انتم قراءنا الجدد الذين لحقتم بالملفات في منتصف الطريق، او حتى في نهاية المشوار، هذه الطبعة المجددة التي فاقت الطبعة الفرنسية جمالاً، وستستمتعون بمضامينها البيبلية العميقة إلى جانب اخراجها الانيق والجداب! ويطيب لنا ان نضع بين ايديكم "كشافاً" دسماً (من إعداد د. يزن غزالة) أحاط بكل الموضوعات التي تناولتها الملفات الاثنان والستون على مدى الاعوام ٢٠٠٠-٢٠٢٠!

مع تحيات دار بيبليا للنشر

عنكاوا، في ١٩ تموز ٢٠٢٠

الراب بيوس عفاص



# للموت طرق عديدة



اولى كلمات الكتاب المقدس وأخرها نشيد للحياة: فبداية سفر التكوين نشد لظهور الاحياء، وخاتمة سفر الرؤيا ندعو الانسان الى اخذ حصنه من شجرة الحياة. ومع ذلك فمعدن البدء لا ينفك الانسان بسمك هذه الكلمات: انك الى التراب نعود! وبين الاثنين نجدنا بازاء قصة كلها حركة عن الاله الحي وعن البشر الذين خلقهم من اجل الحياة، وإن كانوا معدّين للموت، وكثيرا ما يتعرضون للأعيب الموت!

## موعد مع الاحياء

الا ان ايوب يعلن ثورته ومرارته وهو يشاهد بطلاً يموت ويتلاشى في الوقت الذي يشاهد فيه الشجرة المقطوعة تنبت من جديد: "تُفْرَخ وتنبت فروعاً كالغريسة" (ايوب ١٤: ٧-١٢). وحين يُفاجأ الخالق بالواقع، يعود "يذكر اننا تراب" (مزمور ١٠٣: ١٤). وهكذا نرى "السيد المحب للحياة" (حكمة ١١: ٢٦) يراف بخليقته الواهية و "يشقّ على الرب موت اصفيائه" (مزمور ١١٦: ١٥). لذا فهو حين يأتي، سيعمل على ازالة الموت (اشعيا ٢٥: ٨؛ رؤيا ٢١: ٤).

## موت في سلام

كثير من رجال الكتاب المقدس يموتون في كثير من سلام، بعد انقضاء ايامهم وبعد ان يكونوا قد خلفوا نسلا. ونجد في الفصل الخامس من سفر التكوين قائمة رجال خلقوا وعاشوا سنين طويلة وماتوا في راحة بال: فمن آدم الى لامك، مرورا باخنوخ - ذاك البار الذي اخذه الله - ومتوشالح،

يبدو الموت للانسان البيبلي (بحسب الكتاب المقدس) أمراً طبيعياً لا مناص منه. انه ملازم للطبيعة البشرية، كما ان الحياة الدائمة هي من خواص الله. فالكلمات "دائما، ابداً، الى الابد" لا تليق الا بالله. بينما لا يستطيع الانسان ان يقول، في احسن الاحوال، سوى "كل حياتي" .. حياة قصيرة بقصر الظواهر الزائلة. يقول ايوب والمزمرون: "تذهب ايامي كالظل وقد يست كالعشب" (مزمور ١٠٢: ١٢؛ ١٠٣: ١٥؛ ايوب ١٤: ٢). ولا شواذ لهذه القاعدة. فالموت انما هو "ميعاد كل الاحياء" (ايوب ٣٠: ٢٣). ويموت الانسان "كما تذهب الارض كلها" (يشوع ٢٣: ١٤).

في اغلب الاحيان لا يكاد الانسان يحتج على قدر كهذا. غير انه يتمنى فقط ألا: "يرفع في نصف ايامه" (مزمور ١٠٢: ٢٥) أو: "في احلى ايام حياته" على حد تعبير الملك حزقيا (اشعيا ٣٨: ١٠).

ان نحصي قصص مذابح خضع لها افراد او تعرضت لها جماعات برمتها. ولا يسعنا ان نذكر سوى بضعة امثال: فموسى يقتل مصريا اساء معاملته عبراني (خروج ٢: ١٢). وجدعون لم يتردد في ضرب قاتلي اخوته (قضاة ٨: ٢١). شاول وابنه يوناتان، وابشالوم ابن داؤد، قتلوا ومن ثم قُتلوا بدورهم في المعارك. وداؤد نفسه هو الاخر قتل حليات مع "ربوات" (١ صموئيل ١٨: ٧). وهكذا الحال مع سلسلة ملوك اسرائيل ويهوذا: فناريخهم جميعا مليء بالدم. ويا لها من شريعة قاسية، شريعة الحرب: يباح فيها قتل الاعداء المحاربين، ويُقتل، احيانا كثيرة، بعد الانتصار، الشيوخ والنساء والاطفال...

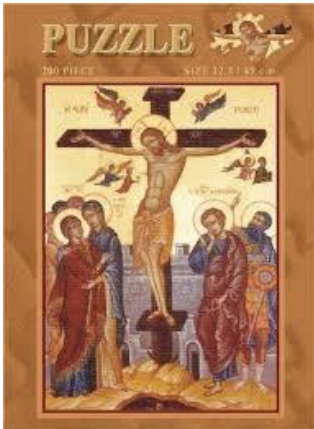
ويحدث ان يقتل المرء ليصبح ملكا او ليحافظ على الملكية: انما الحال مع ايمالك (قضاة ٩: ٥) وهيروودس بعد زيارة المحوس (متى ٢: ١٥)، وكثيرا ما يرر الأخذ بالثأر قتل العدو، وحيانا اباده شعب برمته. وعلى سبيل المثال نقرأ كيف ان ابني يعقوب، غسلاً لشرف اختهما دينة التي اغتصبت، قتلا بالحيلة والخيانة، كل رجال شكيم (تكوين ٣٤: ٢٥). وباسم الهه، ذبح النبي ايليا انبياء بعل الاربعمائة (١ ملوك ١٨: ٤٠). ويحدث ايضا ان تقتل امرأة رجلا، ولنا قصتان شهيرتان: يهوديت التي قطعت راس اليفانا (يهوديت ١٣)، والمرأة من تاباص التي حطمت جمجمة ايمالك بالقائها عليه رحي طاحون من اعلى سطح البرج المحاصر (قضاة ٩: ٥٣).

نلقى رقما قياسيا في طول العمر ٩٦٩ سنة! وتحكي النصوص بعبارات مماثلة عن موت الاباء: نوح، ابراهيم، اسحق، يعقوب. وعلى سبيل المثال نقرأ ان ابراهيم فاضت روحه "ومات بشيئة طيبة، شيخا مشبعا بالايام، وانضم الى قومه" (تكوين ٢٥: ٨). كما ان خبر وفاة موسى المقتضب يقترن بتعليق يستشف منه الاعجاب: "وكان موسى ابن مئة وعشرين سنة حين مات، ولم يكمل بصره ولم تذهب نصرته" (تثنية ٣٤: ٧).

هذه العبارات المتكررة هي في الواقع بمثابة تأيين: انما تعلن التأييد المطلق لحياة الصديقين، كما تبدو في نظر الله والبشر. كما نجدتها تصف، وبفارق ضئيل، موت داود: "وقد شبع من الايام والغنى والمجد" (١ اخبار ٢٩: ٢٨). وايوب ذاته، بعد المحنة، "ومات شيخا" بعد ان رأى "بنيه وبني بنيه الى اربعة اجيال" (ايوب ٤٢: ١٦-١٧). وهل هناك حاجة الى ان نضيف، ومن عين المنطلق، بأن الموت المبكر كان، ولفترة طويلة، بمثابة شر رهيب إن لم نقل بمثابة لعنة الهية؟

## الموت القاسي

لا بد من الاعتراف - وقد يكون لنا ذلك سبب عشرة- بان الكتاب المقدس مليء بقصص تروي احداث موت قاس. فأول موت نقله الينا الكتاب المقدس انما هو حادثة قتل: قتل هابيل (تكوين ٤). فيما يصدي العهد الجديد برمته لموت مأساوي اخر: صلب يسوع! وبين الاثنين لا يسعنا



ايقونة الصلب



يهوديت



قايين وهابيل

وزمري الذي استولى على الحكم وأخذ في فخ "أحرق على نفسه بيت الملك" وهلك فيه (١ ملوك ١٨:١٦). وفي زمن المقايبين، هوذا رازيس "يضرب نفسه بسيفه، مفضلاً الموت بكرامة من ان يقع في ايدي الجرمين" (٢ مقايبين ١٤:٤١-٤٦).

في حالتين فقط يمكننا الكلام عن انتحار حقيقي بدافع من اليأس: احتيول المستشار الشهير لداؤد وابشالوم، حين علم بان مشوراته لم تعد مسموعة، عاد الى بيته وشنق نفسه (٢ صموئيل ١٧:٢٣). والكل يعرف قصة يهوذا الذي ذهب هو الاخر ليشنق نفسه بعد ان خان يسوع (متى ٢٧:٥).

## عبارات الموت

يستخدم مؤلفو الاسفار المقدسة عادة كلمات في منتهى البساطة للتعبير عن الموت: مات، لفظ أنفاسه، قتل، وقد يكون الوصف احياناً اطول بقليل: "ضم يعقوب رجليه على السرير وفاضت روحه وانضم الى اجداده". وهذه العبارة الاخيرة التي ترد كثيراً، تذكر باهمية القبر العائلي (تكوين ٤٩:٣٣). وأمام الموت، ليست هناك تظاهرة، كما ليس هناك طقس مناحة البتة، ذلك لان الرب هو اله الاحياء وليس اله الاموات (متى ٢٢:٣٢). وقد تصبح القصة احياناً واقعية جداً: "ها قد اصبحت مثلنا.. تحتك يفرش السوس وغطاؤك الدود" (اشعيا ١٤:١٠-١١)! قالها الموتى لملك بابل الذي مات هو الآخر! وهكذا هي الحال مع هيروودس انتيباس الذي لفظ انفاسه "بعد ان اكلته الدود" (اعمال ١٢:٢٣). ولما كان كل تماس مع الموتى يؤدي الى النجاسة، فمن المحال، في مفهوم كهذا، ان يصبح الموتى موضوع عبادة او تكريم. انما كان من الواجب ان يُدفنوا بكرامة. ومهما تناهت القبور في العظمة، لم تصبح قط موضوع تكريم.. إلى ان ظهر الاعتقاد بالقيامة.

## مادلين ليسو



الحرب التي تحصد الالوف من البشر... المأساة السورية

ويضاف الى الموت الذي تسببه الحروب، الموت الهائل التي ترجع اسبابه الى الفيضانات والكوارث الطبيعية والمجاعة والحريق والوباء وحتى لسعات الحيات... كوارث كانت تفسر بمناجاة عقوبات الهية. ونكتفي بذكر قصة واحدة من سفر العدد حيث نقرأ ان ٢٥٠ رجلاً اكلتهم نار اخرجها الرب، وان عوائل المتمردين الثلاثة قورح وداثان وايرام ابتلعتهم الارض التي انشقت من تحت اقدامهم (عدد ١٦).

## شوق الى الموت وانتحار

في عالم يكون فيه للموت حضور كثيف، نجد الانسان يتوق اولاً الى الحياة، ولذا تندر القصص الكتابية التي تتحدث عن الانتحار. هيذي رفقة وقد "سُمت من الحياة" لرؤية ولديها يتنازعان (تكوين ٢٧:٤٦). وهوذا ايوب، وقد سحقت النكبات بشكل لا يطاق، يأسف انه ولد ويتمنى الموت! (ايوب ٣). وحياناً يجد المرء نفسه مرغماً على الانتحار، حفاظاً على شرفه أو دفاعاً عن الله: هوذا شمشون يززع أعمدة هيكل داجوز ويموت ومعه كل الفلسطينيين عبدة الاوثان (قضاة ١٦:٢٢). وهوذا شاول يؤثر ان يسقط على سيفه من ان يسقط حياً في ايدي اعدائه (١ صموئيل ٣١:٣-٤). وايمالك بعد ان جرح، يطلب الى احد رفقاته ان ينهيه كي لا يقال ان امرأة قتلتها (قضاة ٩:٥٤).

# الطقوس الجنائزية

كانت الطقوس التي ترافق جثمان الميت نذلة على الاحترام الذي كان يُحاط الكائن البشري. ولا نجد قط في الكتاب المقدس أثرا لآكرام الموتى. بل بالعكس كان كل ما يتعلق بالموت يعبر نجسا، أعني منافيا لله الذي هو وحده الحي. ولا علاقة للموتى به البتة: انهم في صمت، في الظلمات. بينما الله هو كلمة ونور.

## واجب الدفن مقدس

ليفسحوا المكان للميت الجديد. فمثل هذا القبر الجديد، قدّمه يوسف الرامي لدفن جسد يسوع (متى ٢٧: ٦٠). وعلى العكس كان الفقراء يُدفنون في الارض او في حفرة عمومية، يلفهم كفن بسيط.

وكان يشار الى موقع القبر بنصب، كالذي وضع على قبر راحيل (تكوين ٣٥: ٢٠) وكانت القبور غالبا مبيضة من الخارج كي يحذر الناس ملامستها ويتجنبوا من ثم النجاسة التي تنتج عنها. وكانت المقابر ولا شك بعيدة عن المساكن، باستثناء الملوك الذين كانت اجسادهم تدفن داخل المدينة، فملوك اورشليم دفنوا كلهم تقريبا "في مدينة داؤد"، وإن كنا نجعل موقع هذه المقبرة. وفي وسعنا اليوم ان نرى عشرات القبور القديمة في وادي جهنم وقدرون، ولا سيما في اطراف سلوام.

## ليست هناك اباداة للجسد

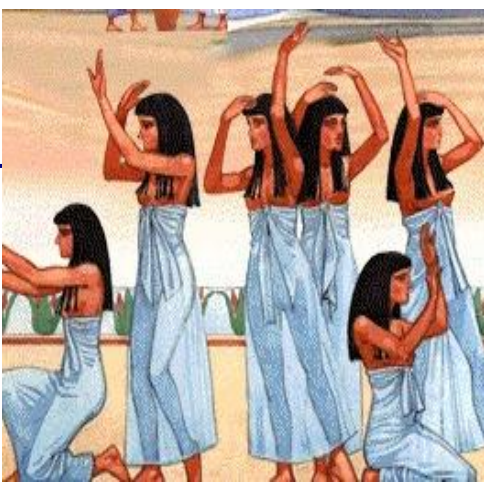
لم يكن الاسرائيليون يمارسون حرق الجثث، بل بالعكس كانت هذه الممارسة تتخذ طابع الاحتقار الذي يلحق المجرمين الكبار. ذلك ان اباداة العظام تؤدي الى انتزاع راحة المتوفى ما وراء

يجب دفن الميت بعد الوفاة وبسرعة. ودفن الموتى هو قبل كل شيء واجب مقدس، ويعتبر ترك الميت من دون دفن لعنة وايه لعنة: "...لا يُندبون ولا يُدفنون، بل يكونون زبلاً على وجه الارض... يموت الكبار والصغار في هذه الارض ولا يُدفنون..." (ارميا ١٦: ٤-٦). وفي سفر طوبيا، تُذكر قصة هادفة بالشرائع الاساسية للحياة اليهودية (حوالي ٢٠٠ قبل المسيح؟)، فيقدّم البطل كقدوة: انه يخاطر بحياته كي يذهب ليلاً ويدفن جثث الاسرائيليين الذين طُرِحوا من دون قبر (طوبيا ١٧: ١٧-١٨).

## القبور

كان لكل عائلة ولا شك قبرها الذي كان يحفر في الصخر او يُعدّ في مغارة ما، كما جرى لسارة في حبرون (تكوين ٢٣: ١٩): فلقد كان قبرها بمثابة سرداب متوسط الحجم يحتوي على حنايا توضع فيها الجثث. ومن هنا جاءت هذه العبارة البيبلية "واضح مع ابائه". وكانوا يضعون الجسد على مصطبة؛ وحين تحدث وفاة اخرى، كانوا يجمعون العظام في حفرة او اناء خاص





البالكيات على قبر راموس، طيبة (مصر) - القرن ١٤ ق.م.

الموت (عاموس ٢: ١٠). هناك ولا شك قصة البنياميين الذين احرقوا جثة الملك شاول وبنيه الثلاثة، بعد أن قُتلوا في المعركة (١ صموئيل ٣١: ١٢-١٣). نحن هنا على الارجح بازاء حرق جزئي يتيح حفظ عظامهم ليتسنى نقلها فيما بعد ودفنها في الوطن الام. وهذا ما فعله داؤد (٢ صموئيل ٢١: ١٣-١٤).

والاصدقاء (٢ صموئيل ١: ١٢؛ ٣: ٣٥). هوذا ارميا يتكلم عن "خبز المناحة وكأس السلوان" (ارميا ١٦: ٧): انه الطعام الذي يقدمه الجيران والاصدقاء الى العائلة المنكوبة، ذلك لان وجود ميت في بيت يجعل الاشخاص والاشياء كلها نجسة ولمدة سبعة ايام (عدد ١٩: ١٤-١٦). فاذا كانت هناك في اسرائيل طقوس ممنوعة، فلانها كانت حتما مرتبطة بمعتقدات وثنية (على سبيل المثال انظر تثنية ١٤: ١؛ ٢٦: ١٤).

ونعلم ان يعقوب مات في مصر، وكذلك يوسف، وجرت لهما دفنة على الطريقة المصرية: طُيب جسدهما وحُطَّط، لا للاطمئنان على خلودهما، كما يعتقد المصريون، وانما ليتسنى نقلهما فيما بعد ودفنهما في كنعان (تكوين ٥٠: ١-١٤ و ٢٤-٢٦).



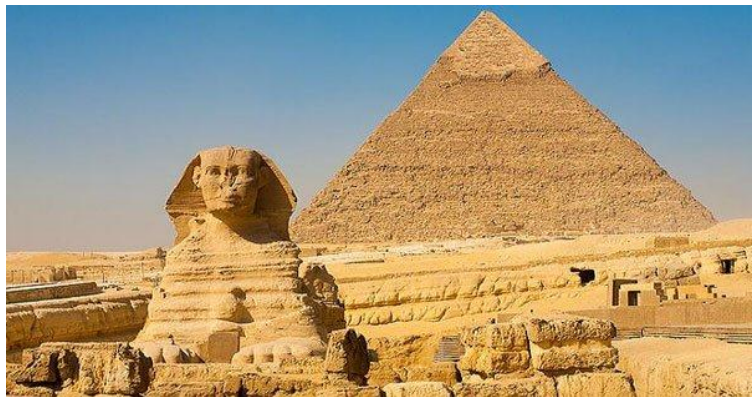
## طقوس اخرى للماتم

تعبّر الطقوس التقليدية عن الحزن والاستغاثة في آن واحد: تمزيق الثياب، لبس المسح، السير باقدام حافية، ستر الوجه ووضع الرماد على الرأس. انما الطقوس عينها التي تمارس ابان الكوارث الطبيعية (الهزات الارضية، الوباء، الجفاف) او في اعقاب اندحارات عسكرية تسبب وفيات كثيرة وتنتج عنها مناحات عمومية وليتورجيات توبة. ففي يوم الحزن يصوم الاهل

وكان للمرثية اهمية كبرى بحيث اصبحت عبارة "اقامة العزاء" تعني في الواقع: انشاد المرثية. وفيها تتحد اصوات الاهل والاصدقاء ولا سيما في صرخة: هوي! (اسفا!)؛ وكثيرا ما تُنشَد نياحة للمتوفى، كالتي انشدها داؤد لشاول ويوناثان ابنه (٢ صموئيل ١: ١٩-٢٧). وغالبا ما كانت هذه المناحة من اختصاص "المنتحبات" اللواتي ينشدنها بعفوية. هوذا ابن سيراخ يقدم مشورة مدهشة: "يا بني، اذرف الدموع على الميت واشرع في النياحة على ما يليق بمن نزلت به مصيبة شديدة... ليكن بكاؤك مرا واكثر من قرع صدرك واقم المناحة بحسب منزلته يوما او يومين دفعا للنميمة، ثم تعزّ عن الحزن" (٣٨: ١٦-١٧).

ولم يَدْر الحديث عن "الصلاة من اجل الموتى" الا في زمن المقاتلين (حوالي عام ١٦٤ ق.م.): هوذا يهوذا يطلب ان تقدم ذبائح تكفير عن الجنود الذين قتلوا في المعركة وكانوا يحملون على صدورهم "نمام" وثنية (٢ مقايين ١٢: ٣٨-٤٥). ومن الجدير بالذكر انه في هذه الفترة بالذات ظهر الاعتقاد بالقيامة.

## ماري - كلود ماكيفيغ



# الموت في الشرق القديم

## في بلد كلكامش

لنر كيف يُصوّر العالم السفلي في "ملحمة كلكامش"، في قصة موت انكيدو الصديق الكبير لبطل الملحمة.

"امسكوني وجاءوا بي الى بيت الظلمات حيث مسكن إركالا، الى البيت الذي يدخله الانسان ولا يخرج منه، الى الطريق الذي مساره لا عودة فيه، الى البيت الذي سكانه محرومون من النور. وهناك يتعذبون بالتراب، وطعامهم الوحيد الطين. هناك، على شبه الطيور، هم لا يسون ثوباً من ريش. انهم لا يرون النور البيتي، ومحكوم عليهم بالظلمات".

ففي بين النهرين لا يوجد أي خلاص بعد الموت، ومن ثم، فليس هناك أي مفهوم عن الدينونة. وان روايات الخلقه (اينوما إيش او كلكامش) تشرح جيداً بان الانسان خُلِق ليشتغل عوضاً عن الالهة: وحين يموت، لن يعود نافعاً لها، لذا فهي تنساه. ومع ذلك سيكون من الخطأ القول بان الانسان لم يكن يرجو شيئاً. فملحمة كلكامش، ويمكن ان نعتبرها بمثابة تأمل في مأساوية الموت، كانت معروفة في معظم ارجاء الشرق القديم. انما تحكي قصة الامير كلكامش



انكيدو

كلكامش

## حين يصطدم الانسان

باطون، فعندئذ يزداد نعلقه بالحياة. ففي كل الديانات يُعبّر عن الخلاص بمفردات الحياة. والطريقة التي يتعامل بها المرء مع الموت تكشف عن ايمانه بشأن الحياة والموت. ماذا نوحى لنا الطقوس والنصيرات عن الموت في الشرق القديم؟ هذه المعتقدات المختلفة تمكنا من ان نفهم بالاكتر فريدة اسرائيل.

## في ما بين النهرين

لا ريب ان الموت يخلق الخوف. ففي كل مكان من الشرق القديم نجد اهتماماً كبيراً بالموتى، وما ذلك الا بدافع التأكيد على انفصالهم عن عالم الاحياء. لذا كان من الواجب تميم مختلف الطقوس الجنائزية للحيلولة دون عودة "ارواح" الموتى بين الاحياء لتخويفهم. ومن هنا كانت صيغ طرد الارواح ابان الدفن؛ كما كانت توضع الاطعمة الى جانب الميت لتهدئته ولتجنب انتقام "روحه".

ان تصور الموت لدى الاشوريين والبابليين بلغنا عبر العديد من النصوص المسمارية المكتوبة على الواح الطين، ولدينا مثال في "نزول عشتار الى المنازل السفلى". ذلك لان عالم الموتى هو تحت الارض: انه "الاسفل" بالتضاد مع "الاعلى" حيث عالم الالهة، وتفصله عنه "ارض الاحياء"، هذه الارض التي هي عبارة عن اسطوانة مستوية على وجه المياه. واسم هذا العالم السفلي هو "آرالو" ويدعى ايضا "القبر"، او "بيت الظلمات" او "المدينة الكبرى".

الذي شاهد صديقه يموت وراح يبحث عن الخلود. واستوقفته صاحبة المقهى قائلة: "الى اين تجري يا كلكامش؟ فالحياة التي تركض وراءها لن تجدها البتة. فالالهة حين خلقوا البشرية، فهم انما اعطوها الموت. اما الحياة فقد احتفظوا بها في قبضتهم!". وبكلمة، فان عالم الموت هو عالم معادٍ وكتيب. والتصورات السائدة في ما بين النهرين عن الموتى تحمل طابعاً تشاؤمياً.

## في مصر

في مصر، نحن مع قليل من التفاؤل. فالمصري يعتقد بان حياته يمكنها ان تتواصل ما بعد الموت. لذا فهو يسعى بشكل جاد الى إعداد هذه الحياة الاخرى، عبر تشييد قبور تتفاوت في الكبر. وفي هذا القبر يضع عدداً من الامتعة تمكنه من الاستمرار في العيش كما كان على هذه الارض. انه يسعى الى ان تكون على الجدران رسوم توحى بفيض من الاطعمة. اما تلك الاهرامات العملاقة، فليست سوى قبور ملكية. وعملية التحنيط الشهيرة التي كانت وفقاً على فرعون، سرعان ما عمّت في زمن الامبراطورية الجديدة (بعد ١٥٥٠ ق.م) بين الوجهاء، ومن ثم بين افراد الشعب. وبعد الموت، فان طقس التكريم الجنائزي الذي كانت الاسرة وسليلوها يحرصون عليه اشد الحرص، يهدف الى توثيق عُرى الوحدة بين الاحياء والاموات.



مومياء: ما زال التحنيط قائماً حتى يومنا!



## في بلد اوزيريس

ما هو مضمون المعتقدات المصرية؟

كان المصريون بشكل عام ينظرون الى ما وراء الموت وكأن هناك تواصل مع الحياة الارضية. وللبلوغ الى هذه الحياة بعد الموت، كان على الميت ان يجتاز مخاطر ومحناً كثيرة. وكان عليه بشكل خاص ان يخضع لدينونة: انها عملية وزن النفس لمعرفة ما اذا كانت اعمالها الحسنة تفوق خطاياها... وكان هناك من حسن الحظ نموذج الهي: اوزيريس الذي يملك على عالم الموتى. وبحسب الاسطورة التي تحمل اسمه، فلقد سار في طريق قادته من الموت الى الحياة، لذا فأتباعه هو الرهان لغلبة الحياة على الموت.

هذه الطريق المكشوفة نجد وصفاً لها في "كتاب الموتى" الذي يرقى الى عام ١٦٠٠، ويمكن بالتالي كل انسان من ان يجعل رحلته الى ما وراء الموت ناجحة: فراح المصريون يضعون نسخة منه في كل نعش؛ وهكذا وصلتنا منه نسخ عديدة. وبموجب هذا الكتاب يُنظر الى الموت ذاته بشكل هادئ: انه بمثابة رقاد ويشكل جزءاً من ظاهرة الدورات الطبيعية. وهكذا نرى بانه يوجد في مصر شبه رجاء لدى الانسان بإمكانية متابعة حياته بعد الموت. ومن هذا المنطلق تضحي الحياة ذاتها وكأنها فرصة لاعداد الحياة بعد الموت.

## موريس اوثاني

# من التثبيثول الى القيامة

فدخل فيهم الروح فعاشوا وقاموا على اقدامهم جيشا عظيما جدا جدا" (حزقيال ٣٧: ٩-١٠).

ويمكننا ايضا ان نورد من سفر هوشع النبي كلمات الاسرائيليين الذين قرروا ان يتوبوا: "هلموا نرجع الى الرب، لانه هو افترس وهو يشفينا... بعد يومين يحيننا، وفي اليوم الثالث يقيمنا فنجيا امامه" (هوشع ٦: ١-٢). او رؤيا المستقبل بقلم نبي مجهول من زمن بعد الجلاء: "... ويزيل الموت على الدوام. وبمسح السيد الرب الدموع عن جميع الوجوه ويرفع عار شعبه عن كل الارض" (اشعيا ٢٥: ٨).

في كل هذه النصوص، يعبر الانبياء في الواقع عن رجائهم بالله بشكل صوري: فالموت والحياة على لسانهم، انما هما بمثابة استعارة او تشبيه يهدفان التذكير بمحن الشعب وعلان الخلاص المنتظر من قبل الله وحده. هوذا حزقيال يفسر رؤياه بوضوح: "هذه العظام هي بيت اسرائيل بأجمعهم. ها هم قائلون: قد بيست عظامنا وهلك رجاؤنا وقضي علينا... هكذا قال السيد الرب: هاءنذا افتح قبوركم واصعدكم من قبوركم يا

لقد تأخر في اسراييل الرجاء بعالم ما وراء الموت. ففي القرن الثاني فقط ق.م.، نرك الاعتقاد بالتثبيثول امکان للإيمان بالله قادر على احياء الموتى. وان لهذا الإيمان الجديد اساسين قديمين جدا في إيمان اسراييل، وهما: ان الله عادل، وانه يبعو حياة.

ظل قائما لدى الاسرائيليين، ولفترة طويلة، المعتقد التقليدي بـ"التثبيثول"، عالم الموتى، ولم يكن بوسع سفر ايوب او سفر الجامعة ان يعكسا تلك النبرة المساوية لو كان لمؤلفيهما شعاع من الرجاء، مهما كان ضئيلا، بحياة بعد الموت: "ابن ادم، متى فاضت روحه فاين يوجد؟... فالانسان يضجع فلا يقوم؛ الى ان تزول السماوات لا يستيقظون ولا ينبعثون من منامهم" (ايوب ١٤: ١٠، ١٢). وهكذا هي الحال في حدود عام ١٨٠ ق.م.، حين نجد حكيما كابن سيراخ لا يعلم البتة اي رجاء باتجاه اولئك الذين هم في الحزن: "لا تسلّم قلبك الى الحزن... لا تنس: فانه لا رجوع من هناك... اذكر ان ما قضي عليّ قضي عليك: (لي امس ولك اليوم)" (ابن سيراخ ٢٨: ٢٠، ٢٢؛ راجع ٤١: ١٤). ولا نجد في أي سفر من التوراة (الاسفار الخمسة الاولى) قط تأكيدا على حياة بعد الموت.

## صور للرجاء

ومع ذلك، نجد لدى الانبياء اقوالا كثيرة هي على طرفي نقيض مع هذا الافق المغلق والمقفل. ولا شك ان احد هذه النصوص هو رؤيا العظام اليابسة لدى حزقيال النبي: "تنبأ للروح.. وقل: هلم ايها الروح من الرياح الاربعة وهب في هؤلاء المقتولين فيحيوا. فتنبأت كما امرني،



رؤيا العظام اليابسة - بريشة جيورجيو غيزي (١٥٢٠-١٥٨٢)

واقع؟ وإذا كان الله هو سيد الحياة والموت، ألا يستطيع ان يجنب اخصاءه الخضوع لموت مبكر او ظالم؟ هناك ولا شك بعض الشفاءات العجائبية -كالشفاء الذي تم لحزقيا الملك (اشعيا ٣٨:١٢)، (١٧)- الا انها لا تستطيع البتة ان تنسينا بان هناك في كل مكان ابرياء وصدقيين ينال منهم الموت القاسي دون ان يتدخل الله! ومن هنا كانت صراخات ايوب، وقد اضحى الناطق باسمهم.

## رجاء الشهداء

ان اول تأكيد على الايمان بالقيامة مرتبط بمحنة هي اكثر قسوة من الجلاء: اضطهاد الملك السوري انطيوخس ايفانيوس ضد اليهود الامناء على ايمانهم، ما بين عام ١٦٧ و ١٦٤ ق.م. هوذا مؤلف سفر دانيال يعلن بان الله، في اخر التاريخ، سيقم الدينونة الكبرى بين المؤمنين والكافرين: "كثير من الراقدين في ارض التراب يستيقظون، بعضهم للحياة الابدية وبعضهم للعار والردل الابدي" (دانيال ١٢:٢). فرؤساء الشعب الروحيون الذين سقطوا "تحت السيف واللهيب والسي والنهب" (١١:٣٣)، هم "الذين جعلوا كثيرا من الناس ابرارا، سيصيئون كضياء الجلد، ابد الدهور" (١٢:٣). وهكذا تبدو القيامة وعدا لهؤلاء الشهداء الذين علموا شريعة الله وظلوا أمناء لها حتى الموت. اذ لا يسع الله إلا ان يقيم لهم العدل.

وسفر المقايين الثاني، ويرقى الى اصول فريسية (حوالي ١٢٠ ق.م.)، يتوسع في تعميق هذا الرجاء في قصة الاخوة السبعة وامهم: كل واحد منهم، قبل ان يُقتل، يجاهر بايمانه بالله الذي يقيم الذين يجودون بحياتهم من اجله (٢ مقايين ٧:٩، ١١، ١٤، ٣٦). والام ذاتها، وهي تستذكر ولادتها السبع، تؤكد ان الخالق ذاته سيخلق من جديد اولئك الابرار "في زمن الرحمة" (٧:٢٣، ٢٩).

شعبي، وآتي بكم الى ارض اسرائيل" (حزقيال ٣٧:١١-١٢). اما في ما يتعلق بنصوص هوشع واشعيا (الفصلان ٢٥-٢٦)، فان آفاقها الوطنية، وحتى الشمولية منها، تكشف عن انها لا تقصد مصير الموتى، وانما تاريخ اسرائيل: فان انبعاثه سيكون علامة خلاص للجميع.

## الحياة اقوى من الموت

وفيما يعكس الانبياء، وبشكل مستمر، واقع الموت والشيثول، نجد من جهة اخرى ان ايمان اسرائيل ظل متعلقاً بحقيقتين اكيديتين وهما: اولاً، ان الله عادل، وثانياً، انه الحي القادر ان يحيي. فيفضل هذا الايمان، لم يفقد المؤمنون رجاءهم ازاء المحن الكبرى، كسقوط اورشليم ومحنة الجلاء. ولكن ألم تكن هذه الكوارث هي الاخرى بمثابة موت للشعب؟ إذا كان اسرائيل قد تجاوز محنة الجلاء، أليست تلك علامة على ان الله قادر ايضا على ان يغلب الموت؟ وهكذا استطاعت تلك الصور عن الموت والحياة التي اوردناها اعلاه ان تعبر، ليس عن رجاء قومي حسب، وانما ايضاً عن انتظار اكيدي للحياة مع الله:

"لذلك فرح قلبي وابتهجت نفسي

حتى جسدي استقر في امان

لانك لن تترك في مثوى الاموات نفسي

ولن تدع صفيك يرى الهوة"

(مزمو ٩:١٦-١٠)

في مثل هذه العبارات -ومن الصعب تحديد تاريخها- كيف يمكننا ان نميز بين ما هو صورة شعرية او شطحة نفس، وبين ما يعبر عن ايمان ناضج ويقين أكيد؟ فاذا كانت الصلاة تعبر عن فرح الحياة مع الله، فلا شك ان هذه المزامير (انظر ايضا المزمور ٧٣:٢٣-٢٤) ترى ان الله قادر على ان يجعل هذه الحياة تتواصل حتى ما وراء الموت. غير ان هذا الانتظار، هل هو حلم رائع ام



أيقونة عن الأخوة السبعة وامهم

"ستحيا موتاك وتقوم جثثهم: استيقظوا وهللوا يا سكان التراب!" (اشعيا ٢٦: ١٩). واليهود الفريسيون الذين يعلقون على القيامة اهمية كبرى، سيحتفظون بهذه المفردات التي ستنقل الى العهد الجديد.

واخر سفر من العهد القديم (كتب حوالي عام ٥٠ ق.م.)، هو سفر الحكمة، يعرف جيدا هذا الرجاء الجديد، ولكنه يستخدم مفردات يونانية لا غبار عليها، مثل "الخلود" (اثناشيا) او "عدم الفساد": "ان الله خلق الانسان لعدم الفساد" (حكمة ٢: ٢٣)؛ "وأما نفوس الابرار، فهي بيد الله فلا يمسه اي عذاب... حسب ذهابهم مصيبة... لكنهم في سلام... فرجائهم كان مملوءا خلودا..." (حكمة ٣: ١-٤)؛ فكانت النتيجة ان "الامناء في المحبة سيلازمونه (الله)" (حكمة ٣: ٩).

قد يأخذنا العجب من هذه اللغة التي تبدو برمتها "لا واقعية"، "بدون جسد"، فضلا عن كونها جديدة على الكتاب المقدس (انظر المقال التالي). ويبدو ان المؤلف، وهو يهودي من الاسكندرية، قد اختار هذه المفردات المألوفة بالنسبة الى مواطنيه كي يتجنب الحديث عن "قيامة الاجساد" والتي كانت ستبدو في نظرهم غامضة إن لم نقل مبتدلة، تماما كما جرى لبولس حين اخذ يتحدث الى الاثينيين عن يسوع وعن قيامته وقيامة الموتى (اعمال ١٧: ٣٢). فالحديث بمفردات الخلود، وإن يشوبه خطر احتقار الجسد، له الفضل في ابعاد الصور الارضية، مما يحملنا على التفكير بعالم ما وراء الموت بوصفه حياة مع الله<sup>(١)</sup>.

## فيليب كيرزون

(١) لا بد من التذكير بضرورة الرجوع إلى الملف الاول "الحديث عن القيامة" (في طبعته الثانية المجددة/ نيسان ٢٠٢٠) ويتضمن طرحاً مفصلاً عن التدرج في الايمان بحقيقة القيامة، فكانت قيامة يسوع الحدث المؤسس للايمان المسيحي (الناشر)

ونجد في هذا السفر ذاته تلك الرواية التي تعلن عن شرعية الصلاة من اجل الموتى، مما يفترض الاعتقاد بالقيامة (٢ مقابيين ١٢: ٣٨-٤٥).

## كيف نتكلم عن القيامة؟

حين نقول "عودة الى الحياة" نجد، لا محالة، صورتى النهوض والاستيقاظ، ما دام الموت يعني ان المرء "يضع مع ابائه". وهكذا، ان كان الله قادرا على ان ينشئ الابرار من الموت، فهذا يعني ان الموت ليس سوى رقاد، وانه بالتالي مؤقت:



الديونة العامة ليكييل الجلو ٨٥٤١ / معبد سستين - الفاتيكان

# الانسان والكون

## بكسب الكتاب المقدس

فالسما هي مسكن الله، وهي من ثم بعيدة المنال للانسان. فما عدا بعض روايات الصعود النادرة التي تحكي اختطاف الله لبعض الرجال (اخنوخ: تكوين ٥: ٢٤؛ وايليا: ٢ملوك ١١: ٢)، يستحيل على البشر ان يصعدوا الى السموات. لتتذكر مصير اولئك الذين ارادوا بناء برج بابل (تكوين ١١: ٤-٩).

والارض هي، بدرجة كاملة، مجال للانسان، وقد دُعي الى ان يفلحها ويسكنها وسيطر عليها. ليست الارض ملكه: انما هو قِيمٌ عليها وحارس لها (تكوين ٢: ١٥؛ راجع مزمو ١٢: ٤٩). ومع ذلك يحدث ان يكشف الله عن حضوره السري في الارض: انما التحليات، كما كان الامر لدى عطية الشريعة في سيناء (خروج ١٩: ١١، ١٨). الا انه ليس بوسع الانسان ان يرى الله او يلمسه، كما هي حالته مع السموات. والانسان الكتابي المخلوق على صورة الله لا يحق له ان يحلم بالسما او يشناق اليها، طالما انه تلقى الارض بمثابة عطية من قبل الله. فصلاته وحدها بوسعها ان تصل الى السما (١ملوك ٨: ٣٠)، الا ان سما الله كثيرا ما تحضر للانسان ولا سيما للانسان المتواضع (اشعيا ٥٧: ١٥).

اما الجحيم او جهنم وبالعبرية "شيثول" -، فلقد استطاع الفكر البيبلي ذو الواقعية الكبيرة ان يتصور مكاناً تحت الارض يكون مثوى للاموات الذين يوارون التراب، اي يُدفنون في الارض. وهناك يجد الميت ذاته قد اضعج مع ابائه واجداده (ايوب ٣٠: ٢٣). فلكل كائن بشري موعده، يوما ما، مع هذا المكان الذي "يستدعيه"

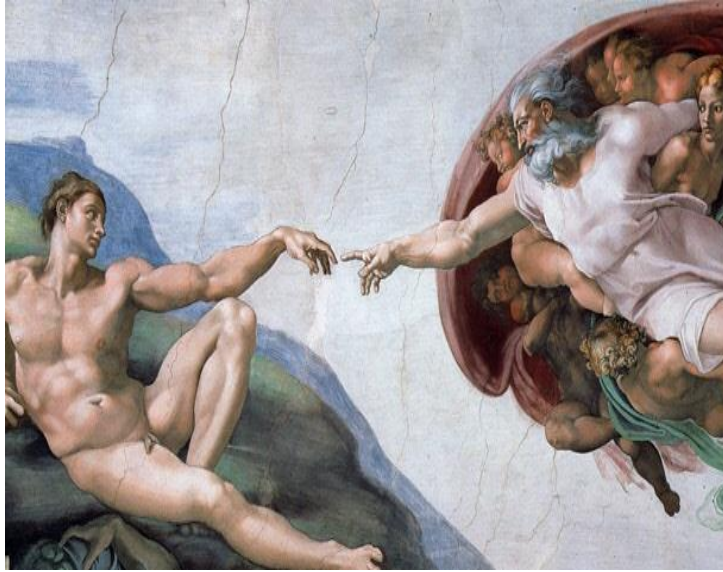
**النصورات التي يعكسها الكتاب المقدس عن الانسان والكون هي، بشكل عام، مشتركة مع المفاهيم السائدة في الشرق الادنى القديم. الا انها لم نعد مألوفة بالنسبة الينا، لانا قد ورثنا مفاهيم اخرى تكونت عبر اصولنا اليونانية - الرومانية، ولا سيما عبر معارفنا العلمية التي قلبت، منذ القرن ١٦ (كوبرنيك وغاليليو)، رؤيتنا القديمة للعالم!**

## عالم بثلاث طبقات

يرى الساميون العالم وكأنه "بيت" بُني على ثلاثة مستويات: في الطابق العلوي: السما؛ في الطابق الارضي: الارض؛ وفي الطابق السفلي: الشيثول او الجحيم (اي المنازل السفلية). ويرى مؤلفو الاسفار المقدسة بان لكل مستوى مكانته في عمل الله الخلاق (راجع مزمو ١٠٤). وهذه الرؤية للعالم -وتنعكس منذ اول قصيدة عن الخلق- هي مشتركة الى حد كبير مع اساطير الخلق والكون لدى البابليين.



نزل يسوع الى الشيثول ليحرر الابرار الذين سبقوه  
جدارية بازميل الايطالي رومانينوس (١٤٨٤ - ١٥٦٦)



جدارية الخلق لميكل انجلو - ١٥١١ / معبد سستين - الفاتيكان

## وحيث يموت الانسان

ان واقعية الانثروبولوجيا الكتابية لا يمكنها ان تقود الى التصور بان الانسان، حين يموت، يتلاشى في جسده (لحمه) -العائد الى التراب الذي صنع منه (ايوب ١٧: ١٦-)، بينما نفسه تبقى لتطير الى مسكنها الحقيقي في السماء! بل ان الموت يطال الشخص البشري كله حين تُنتزع منه روح الله: فالانسان يغيب في "جسده" (أي كيانه البيولوجي، والواهي بالتالي)، كما في "نفسه" (كيانه المفعم بالحياة، اي "الكائن الحي").

لذا كان الرجاء بالنسبة الى المؤمن في العهد القديم، مقتصرًا على هذه الحياة الارضية. فمسألة "ما وراء" لم يكن لها مكان في تفكيره كما كانت ماثلة في الاساطير المصرية او اليونانية التي تتحدث عن رحلة النفس بعد الموت. ولم ينشأ الاعتقاد بالقيامة ولا التفكير بمكافأة الصديقين الا في القرنين الاخيرين قبل يسوع. ومع ذلك، فان لغة العهد الجديد بشأن الموت ستبقى متأصلة بشكل عميق في رؤية اليهود هذه عن الانسان والكون.

## استيفان اولارد

"شآل" بمعنى دعا او طلب، قد يكون الفعل الذي منه أُشتقت كلمة شيعول). وهذا الشيعول ليس مكاناً للعقاب او العذاب (كما توحي به كلمة "جهنم")، وانما يمكننا ان نتصوره مكاناً موحشاً، تقترن فيه صور الظلمة مع الصمت والغبار، وحيث الكائنات لم تعد سوى ظل ذاتها! (الاشباح، راجع اشعيا ١٤: ٩).

## الانسان الكتابي: كله في الارض

كثيرون تعلموا في دروس "التعليم المسيحي" ان الانسان مركّب من نفس وجسد. وغالباً ما ننسى ان هذه الرؤية الثنائية للانسان لا تنتمي الى التراث البيبلي، وانما تأتي من الحضارة اليونانية. فالفيلسوف افلاطون، وعدد كبير من كتّاب الحضارة القديمة في اثره، كانوا يقبلون هذا التصور الذي بموجبه يكون مصير الجسد الموت، فيما تكون النفس مدعوة الى الخلود. والمسيحيون، منذ الاجيال الاولى، شاعوا ان يجمعوا بين التراثين. ومن المؤسف ان يكون المفهوم الكتابي، قد تحجّم وتشوّه.

يعلم الانسان اليهودي، وفق منطوق تصوره للعالم، انه ينتمي الى الارض. انه "لحم" (باسار) اي انه متضامن مع الارض ومع عالم الحيوانات، وهو في القمة منه. واسم ادم، قبل ان يصبح اسم علم، الا يعني "الانسان" بصفته خارجاً من الارض، وقد جبل منها (آداما=الأدم). وتنفسه يدل على انه يشارك في الحياة وفي نفخة (رواخ=روح) الله، هذه الروح التي كانت ترفرف على وجه المياه في بدء الخليقة (كما ورد في فاتحة سفر التكوين). وهذا "اللحم" الذي أحياه روح الله اصبح يدعى "نيفيش" -وتترجم هذه الكلمة بالعربية بـ"نفس"، والافضل ان تترجم بعبارة "كائن حي": "ونفخ (الله) في انفه نسمة حياة فصار الانسان نفساً حية (كائناً حياً)" (تكوين ٢: ٧).



# الدينونة الاخيرة

من اجل مرضى مستشفى بون (Beaune)، في حدود عام ١٤٥٠، رسم الفنان الفلامندي روجيه فان دير وايدن رافدة مذبح رائعة لكنيسة المستشفى. ففي مؤخرة القاعة الكبرى، وفوق المذبح الذي كان يقام عليه قداس الأحد، كان يوسع هذه اللوحة الواسعة ان تخاطب، بقوة، اطرصى والمترفين على الموت الذين كانوا يستعدون لعيش دينونة الله.

## لاهوت الدينونة

منذ اجيال، كانت واجهات الكنائس تصوّر غالبا موضوع المسيح الديان في مثل متى ٢٥: ٣١-٤٦: "...يجلس على عرش مجده... ويفصل الناس بعضهم من بعض... ويقول للذين عن يمينه: تعالوا يا من باركهم اي...". ثم يقول للذين عن الشمال: اليكم عني ايها الملاعين إلى النار الابدية...".

هذان القولان للمسيح مكتوبان هنا على جهتيه: عن يساره، بالاحمر، للملعونين، وعن يمينه، بالابيض للمباركين. إلا ان الاختلاف الكبير بين هذه الرافدة وبين واجهات الكنائس، يكمن في ان المسيح هنا، لا يقسم البتة المجال من الطرفين: السماء وجهنم. بل بالعكس، تكاد اللوحات

التسع كلها تمثل السماء، بفضل وضع القديسين من جهة، ووضع المسيح من جهة اخرى. وفي الواقع، لا يُرى المحكوم عليهم إلا في الاسفل، في الجانب الايمن، وجهنم التي يتراكمون نحوها لا تكاد تُرى إلا في اقصى اليمين.

هناك قديسان يُميّزان: يوحنا المعمدان إلى اليمين، وهو آخر الانبياء، ويمثل صديقي العهد القديم برمتهم، ومريم إلى اليسار، وهي تفتتح زمن العهد الجديد. ووراءهما، الرسل الاثنا عشر، مع بطرس عن اليسار، باللون الاحمر، وبولس عن اليمين، باللون الاخضر. ووراء بطرس: احد البوابات، واحد الاساقفة، وملك وراهب؛ اما وراء بولس فنجد: ثلاث نساء شابات، من بينهن ملكة، واخرى مريم المجدلية على

الاكثر، وهي الاكثر قربا من جهنم، ولكنها نالت الغفران.

## مikhail رئيس الملائكة

في المركز من الرافدة، هوذا ميخائيل، "امير" سفر دانيال، يشرف على القيامة والفصل: "بعضهم للحياة الابدية،





## الدينونة الأخيرة

(1399-1464)

رافدة مذبح مستشفى "اوتيل ديو" في مدينة بون (Beaune) - فرنسا



وبعضهم للعذاب الابدي" (١٢١: ١-٢). وكما هي الحال في سفر الرؤيا، فهو يجارب التنين. الشيطان، ويطرده من السماء إلى الارض (رؤ ٧: ٩-٧). وهو محاط باربعة ملائكة ينفخون في البوق في الجهات الاربع (متى ٢٤: ٣٠-٣١). وميخائيل يزن شخصا: ففي الكفة اليمني "خطاياهُ" وقد صُوِّرت عبر خادم يصيح ويقوم بحركات، بينما، في الجانب الايسر، العبد ذاته في وضع صلاة، ومتّمس بالسكينة: انه يمثّل "فضائله".

مذر في جهنم: ذلك ان شياطينهم هم من الداخل. ويعرف المسيحيون جميعا ان المرضى، على مثال الذين واللواتي يعتنون بهم في هذا المستشفى: سوف يدانون على الحب، على ما فعلوه او لم يفعلوه تجاه الصغار الذين هم اخوة المسيح.

وايدن، من دون علمه، التحق بالمصدر المصري بشأن وزن النفوس: ذلك ان كتاب الاموات، او نفس الميت، كان يزنها انوبيس، وكان على النفس، كي تلتحق باوزيريس، ان تكون اكثر خفة من ريشة، وإلا فهي تنزل ويتلعها مسخ.

### قيامه الاموات

لقد كان القرن

الخامس عشر حقبة رهيبه: حرب المئة سنة مع ما خلفته من مآسي التخريب والنهب والجوع؛ وكان الطاعون قد جعل الجميع يرون جثثا لا تحصى. فمن اجل مرضى مدينة بون، وضع روجيه فان دير وايدن كل موهبته: ففي رسالته، كشف ان الرجاء اقوى من الخوف. كما ان "مسيحه" الديان محاط بملاكين يحملان "ادوات الآلام": فلقد تألم هو ايضا مثل المرضى. وهو يدعونا إلى مقاسمته موته وقيامته.

### فيليب كرزون

اسفل الرافدة يُرينا الارض عارية وهي تفتتح كي تدع المنبعثين يخرجون. وان هيئتهم هي التي تشير مسبقا إلى مصيرهم: كل الذين من اليسار، وكذلك امرأتان إلى اليمين، ملتفتون نحو المسيح، متضرعين إليه، ومن ثم يذهبون باتجاه باب الفردوس، في اقصى اليسار، حيث يستقبلهم ملاك. اما الآخرون، عن اليمين، فهم يجولون وجهم عن المسيح، وليس من شيطان يقودهم: ذلك انهم هم انفسهم، يلتصق الواحد بالآخر ويسحبون ذواتهم ويتدحرجون شذر



# المعتقدات اليهودية

## في زمن يسوع

### سعادة على الارض

في "كتاب اليوبيلات" تبدو نهاية الازمنة امتدادا لحياة ارضية مكتملة: "وسيكون في هذه الايام: يبدأ الاولاد بدراسة الشرائع وحفظ الوصايا... وحيثئذ لن يكون شيوخ من بعد، كما لن يكون احد قد شبع من ايامه. فكلهم سيكونون اولادا وشبابا... ويشفي الرب كل عباده... سينهضون ليروا سلاما عظيما ويطردوا اعداءهم. عظام (الابرار) ستستريح في الارض، فيما تتمتع ارواحهم بفرح عظيم" (٢٦:٢٣-٣١). فبموجب هذا التيار الفكري، لا مكان لقيامة الاجساد.

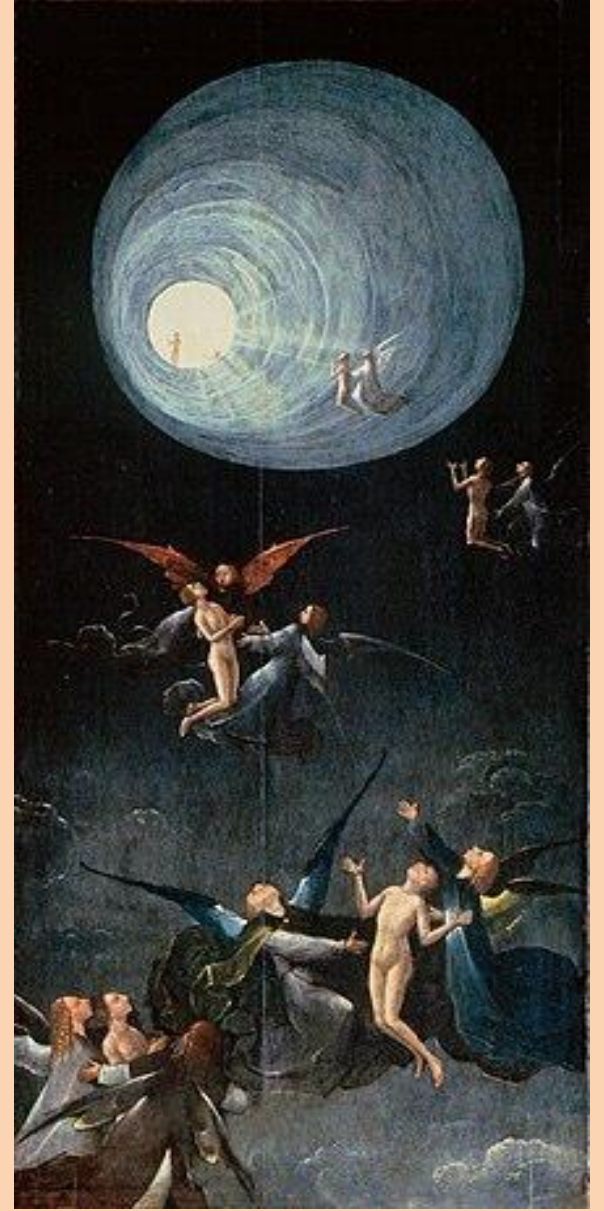
### الرجاء بالقيامة

في سلسلة اخرى من النصوص، تنتمي ولا شك الى لاهوت مضاد، نجد بالعكس تأكيدا واضحا على الرجاء بيوم القيامة. ففي سفر "حياة ادم وحواء" (اليوناني)، وفي اعقاب وفاة والدينا الاولين نقرأ: "ونادى الله ادم وقال له: آدم، آدم! فأجاب الجسد من تحت الارض: هاءندا يا رب. فقال له الله: قد قلتُ بأنك تراب وانك ستعود الى التراب؛ ومن جديد أعدك (الآن) بالقيامة، مع كل جنس البشر الذي خرج من زرعك" (٤١).

وهكذا نجد ان القيامة موعود بها، وانها تخص كل البشر. الا انها لن تتم الا في نهاية الازمنة، بموجب ما قيل لحواء: "وهكذا ستؤدين الواجبات الجنائزية لكل كائن بشري توافيه المنية، وذلك حتى يوم القيامة" (٤٣).

### مصير البشر بعد الموت

في منطق "كتاب عزرا الرابع" نجد الاعتقاد الكلاسيكي: "تسحب النفس من الجسد



لا يستطيع المؤمنون الا ان يتخيلوا ما وراء الموت!  
رافدة مذبح بريشة جيروم بوش/ قصر اللوق - البنسقية (١٥٠٠)

خلف التقليد اليهودي، باستثناء الكتاب المقدس، نصوصاً منحولة عديدة معاصرة للعهد الجديد. ليست هذه النصوص مألوفة لدينا، الا انها ذات فائدة كبيرة لمعرفة التصورات، في زمن يسوع والمسيحيين الاولين، بشأن الحياة بعد الموت.

شيئول ما تلقاه، وستعيد المنازل السفلى ما هي مدينة به" (١:٥١). وتوضح "رؤيا باروك" (السريانية) بان الكل سيعودون حينذاك الى الارض بجانب اولئك الذين ما زالوا احياء: "فلا بد من الكشف للاحياء عن كون الموتى يميون، وعن كون الذين رحلوا يأتون (يعودون)... وحينئذ تبدأ الدينونة، وستتم كل الاحداث التي انبىء بها" (٣:٥٠-٤).

اما وصف الدينونة، فيبدو متباينا قليلاً بحسب الكتب: ففي "كتاب عزرا الرابع"، هناك تأكيد على ان كل واحد سيقدم حسابا عن اعماله: "ان يوم الدينونة حاسم اذ يكشف للكل عن ختم الحقيقة... ولن يكون بمقدور احد ان يشفع لغيره. وهكذا سيحمل كل واحد مظالمه كما سيحمل ميراثه" (٧:١٠٤-١٠٥).

اما بالنسبة الى "امثال اخنوخ"، فان الدينونة ستكشف عن انتصار المختارين ضد مضطهديهم: "في تلك الايام، سيكون مُنكسًا وجه ملوك الارض والاقوياء الذين يملكون (الارض) القاحلة، وذلك بسبب عمل ايديهم؛ لذا ففي يوم كتبهم وحرثهم لن يخلصوا. واني سأسلمهم الى ايدي مختاري... وامامهم (الابرار) سيسقطون ولن ينهضوا من بعد؛ ولن يكون هناك احد ليمد اليهم يدا فينهضهم" (٤٨:٨-١٠).

والمؤلف نفسه يعبر عن التغيير الجذري الذي سيطرأ على السماء والارض: "في تلك الايام ستقفز الجبال كالغزلان، وستنهض التلال كالحملان المشبعة من الحليب، وسيصبح الكل (الابرار) ملائكة في السماء" (٤:٤٥). وبعين الخط توضح "رؤيا باروك" (السريانية) بان المختارين سيتحولون: "وستبديل منظر وجههم الى جمال بهي ليتسنى لهم ان يحصلوا على العالم (الجديد) ويقبلوه، وهو العالم الذي لا نهاية له، وقد وعدوا به" (٣:٥١).

مارك ديريك

وتعود الى ذاك الذي وهبها، كي تسجد اولاً لمجد العلي" (٧:٧٨). ولتفسير المكان الذي تحفظ فيه نفوس الموتى، يعطي "كتاب رحلات اخنوخ" وصفا يوحى "مستودع نفوس": "واراني (الملاك) من جهة الغرب جبلا آخر.. وكانت هناك اربعة سراديب عميقة وملساء. ثلاثة منها كانت مظلمة والاخرى منيرة، وفي وسط هذه الاخيرة كان هناك ينبوع ماء، فقلت: لماذا هذه السراديب ملساء وعميقة وذات منظر مظلم؟ حينئذ اجابني رافائيل: هذه السراديب (خلقت) لكي تجتمع فيها ارواح نفوس الموتى... وهذه الاماكن جعلت لحفظها حتى يوم دينونتها" (٢٢:١-٤).

وفي انتظار الدينونة، يكون قد تم فصل هذه النفوس المحتجزة: فكل سرداب يحتوي على فصيل من الارواح. الابرار يضمهم ولا ريب السرداب المنير بالقرب من الينبوع. ونجد هذا الفصل بين الابرار والخطاة في مثل لعازر والغني (لوقا ١٥:٢٦).

## القيامة العامة

وبموجب "امثال اخنوخ" هناك، اولاً، في اخر الازمنة، قيامة الموتى: "وفي تلك الايام سيرد



في انتظار الدينونة يكون قد تم فصل النفوس المحتجزة

# يسوع امام الموت وما وراء الموت

## يسوع ازاء موته

منذ بدء الاناجيل تبدو نهاية يسوع المساوية أمراً لا مناص منه، نظراً الى مواقفه تجاه الشريعة والسبت (مرقس ٢: ٢٣-٣: ٦)، وبسبب الاتهامات بالسحر الموجهة اليه (مرقس ٣: ٢٢-٣٠). يشارك يسوع مواطنيه قناعتهم بان اسرائيل، "منذ هايل وحتى زكريا" ما زال يقتل انبياءه! (لوقا ١١: ٤٩-٥١) وبأنه "لا يمكن لنبي ان يهلك خارج اورشليم" (لوقا ١٣: ٣٣)! ان الصيغة الاكثر قدماً من بين الانباءات الثلاثة عن الالام تبدو على الارجح تلك التي ترد في لوقا ٩: ٤٤: "ان ابن الانسان سيسلم الى ايدي الناس". وما توقيف يوحنا المعمدان وموته الا ليرسخا يسوع في هذا اليقين.

هذا الموت، لم يبحث عنه يسوع، بل كان يخشاه، ولكم استغاث بالآب كي يبعد عنه هذه الكاس (مرقس ١٤: ٣٦). فازاء الخطر المحدق اخذته الجهد... "وصار عرقه كقطرات دم"، ولكنه في الوقت ذاته كان يصلي: "لا مشيتي بل مشيتك" (لوقا ٢٢: ٤٢-٤٤). وعلى الصليب وضع الانجيليون على لسانه مقتطفات من المزمير (المزمور ٢٢ لدى مرقس ١٥: ٣٤ والمزمور ٣١ لدى لوقا ٢٣: ٤٦)، وهي نداءات استغاثة تنبعث من قلب ابرار مضطهدين، وهي في الوقت ذاته صراخات ثقة بالله. فالرجل الجليلي يموت ميتة ظالمة، ولكنه يسلم ذاته كلياً بين يدي الله.

## كلمات يسوع بصد ما وراء الموت

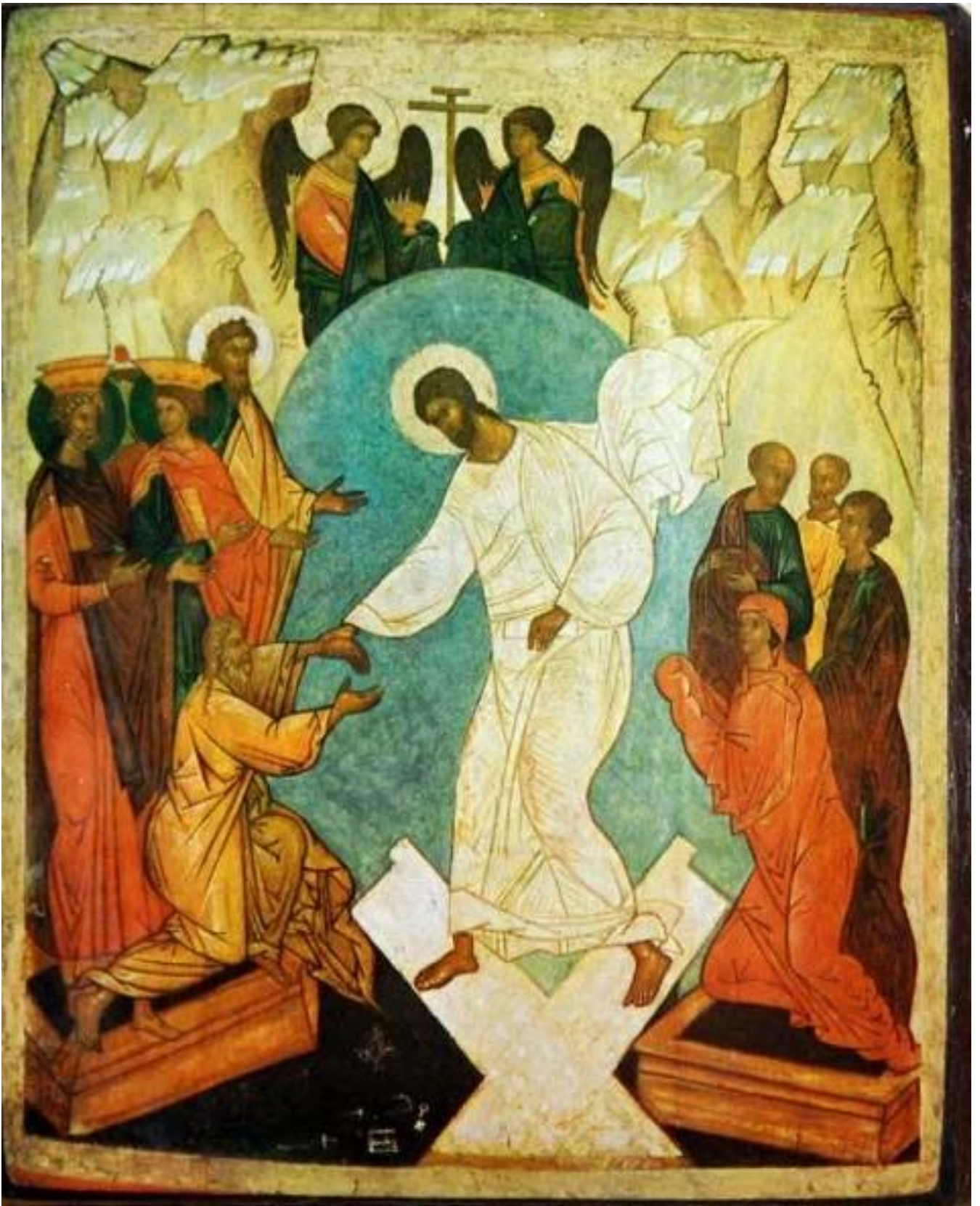
كيف كان يسوع يتصور ما وراء الموت؟ ماذا قال بهذا الشأن؟ لقد كان الانجيليون قليلي

نقلنا اليها الاناجيل الاثنا عشر، وعلى ثلاث دفعات، اعلن لنا اميدنا عن موته وقيامته: "ان ابن الانسان يجب عليه ان يعاني الاما شديدة، وان يردله الشيوخ وعظماء الكهنة والكهنة، وان يقتل، وان يقوم بعد ثلاثة ايام" (مرقس ٨: ٣١). هل ينبغي ان نعتبر ذلك من اختراع الجماعات المسيحية؟ لا نظن.



يسوع يصلي في الجثمانية

بريشة كورتيا دي فيفار - ١٥٢٥ / متحف برادو - مدريد



### النزول الى الجحيم (ايقونة روسية)

بريشة بول افدوكيموف

نحن بازاء المسيح المجد بجلته البيضاء الناصعة، وبحريته التي لم يقو عليها الموت... وفي يده ملف الاسفار المقدسة التي وجدت فيه اكتمالها. إنه نازل الى مئوى الاموات -وقد داست قدماه ابواب الجحيم- ليقيم الراقدين الذين اشرق عليهم نور الصليب... وها هو ينتشل آدم وحواء- رمز البشرية جمعاء- فيما يسرع كل الابرار الى استقباله.

بل يمكنهم من ان يكون لهم نصيب في عالم آت حيث ينتفي القلق على ديمومة الجنس البشري. ألم يقل سفر دانيال: اولئك الذين وُجدوا اهلا للدخول "يضيئون كضياء الجلد... كالكواكب ابد الدهور" (دانيال ١٢: ٢-٣). انهم سيكونون على شبه الملائكة، يحيطون كالكواكب بعرش الله (راجع اعمال ١: ٢٠). فالصدوقيون الذين "يقولون بأنه لا قيامة ولا ملاك ولا روح" (اعمال ٢٣: ٨) لم يقتنعوا قط بهذا البرهان!

## الدينونة الاخيرة

ان مصير الفرد بعد موته سيتضح، بحسب انجيل متى، من خلال دينونة الله التي يجب ان ننظر اليها بعين الجدل (متى ١٠: ٢٨)، وستتم في منتهى الازمان (متى ٢٥: ٣١-٤٦). اما بحسب لوقا، فيبدو ان مصير الانسان قد تحدد منذ موته. ففي مثل لعازر والغني (لوقا ١٦: ١٩-٣١)، نجد الرجلين في اوضاع نهائية، وبينهما "هوة عظيمة". ويبدو ان وليمة الازمنة الاخيرة قد ابتدأت طالما ان لعازر اتخذ مكان الشرف الى جانب ابراهيم!

مثل هذه التخيلات بشأن زمن الدينونة قد لا تكون بالتالي في محلها! فبحسب لوقا نرى يسوع يهتم بـ "اليوم" الذي فيه يتم ملك الله. ألم يأت ليفتتحه في مجمع الناصرة (لوقا ٤: ٢١)، وليعلنه في بيت زكا (٩: ١٩)، وليبشر به احد رفيقيه في العذاب: "اليوم تكون معي في الفردوس" (لوقا ٢٣: ٤٣). ان ملك الله سيأتي، وفي الوقت ذاته ها هوذا يُفْتَح. فلاولئك الفريسيين الذين تساءلوا "متي يأتي ملكوت الله" ألم يقل يسوع: "لا يأتي ملكوت الله على وجه يُراقب... ان ملكوت الله بينكم" (لوقا ١٧: ٢١).

## جوزيف ساريكا

الكلام عن هذا الموضوع. فمسألة ما وراء الموت لم تكن من المسائل الاولى التي تناولتها كرازة يسوع. فهو بشكل عام يتقاسم قناعات اهل زمانه ولغتهم، ولا سيما لغة الفريسيين الذين يؤمنون بقيامة الاموات.

والصدوقيون، لكي يسخروا من هذا الاعتقاد، ابتكروا تلك القصة الخيالية عن المرأة التي تموت دون اطفال، بعد ان تزوجت سبعة اخوة على التوالي، بموجب شريعة "السلفة" (شريعة اخي الزوج). فاعتنقها يسوع فرصة ليؤكد ايمانه الشخصي بالقيامة، وقد بنى هذا الايمان على نص من سفر تثنية الاشتراع، اي من التوراة، وهي القاعدة التي لم يكن بوسع الصدوقيين ان يعارضوها. ففي العالم الاتي، "لا يمكن (للنفس) بعد ذلك ان يموتوا لانهم امثال الملائكة... فان اله ابراهيم واسحق ويعقوب... ليس اله اموات بل اله احياء، فهم جميعا عنده احياء" (لوقا ٢٠: ٢٧-٤٠).

ومهما صَفَّق لهذا الجواب كتبه، بينهم ولا شك فريسيون، فان برهان يسوع لا يبدو لنا في منتهى الوضوح! قد نفهم تخلي الله عن اولئك الذين هم في الشيئول.. ولكنه لا يسعه ان يتغاضى عن الالباء الذين عقد معهم عهدا، حينذاك تصبح امانته موضوع تساؤل. انه لا يتخلى عن احبائه،

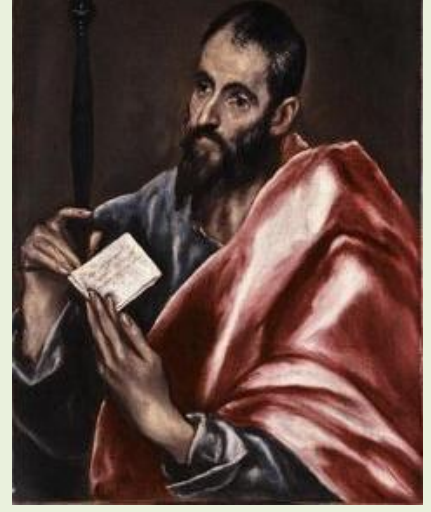


... انه لا يتخلى عن احبائه



# ازاء الموت، ما كنو رجاء بولس؟

عاش بولس الرسول في خطر دائم: "جلدي اليهود خمس مرات اربعين جلدة الا واحدة؛ ضربت بالعصي ثلاث مرات؛ رُجمت مرة واحدة؛ انكسرت بي السفينة ثلاث مرات؛ قضيت ليلة ونهاراً في عرض البحر" (٢ قورنثية ١١: ٢٤-٢٥). فلقد خاطر بنفسه دون انقطاع للتبشير بالاخيد. كما انه واجه اموت مراراً عديدة بسبب المعارضة العنيفة التي لقيها او بسبب النظام القائم. فازاء اموت ما هو رجاءه؟



بولس، بريشة ال كريكو - طليطلة، ١٦١٤

## ثقة وطيدة باله الاحياء

فهو يعيش كل ذلك بمثابة عبور من الموت الى الحياة، في اثر يسوع: "هذا الكثر نحمله في آنية من خزف، لتكون تلك القدرة الفائقة لله لا من عندنا. يُضَيَّق علينا من كل جهة ولا نُحَطِّم، نقع في المآزق ولا نعجز عن الخروج منها؛ نُطَارِد ولا نُدْرِك؛ نُصْرَع ولا نُهْلِك؛ نحمل في اجسادنا كل حين موت يسوع لتظهر في اجسادنا حياة المسيح ايضاً" (٢ قورنثية ٤: ٧-١١). فهناك، اذن، صلة وثيقة بين الحياة هنا على الارض وبين الحياة هناك في الاعلى: فبعين الحركة ينتقل بولس من الواحدة الى الاخرى، متمثلاً، شيئاً فشيئاً، بيسوع المصلوب/الناهض.

## طريق يعاش في الايمان

يتأصل رجاء بولس كلياً في خبرته بيسوع الناهض، على طريق دمشق: ثقته بالمسيح هي وحدها مكنته من تجاوز الحن وعبور الموت في

لاقي القديس بولس محنا كثيرة كهذه المحنة التي يُحتمل أنها جرت في افسس: "...الشدة التي ألمت بنا في اسيا (الصغرى) ثقلت علينا وجاوزت طاقتنا حتى يئسنا من الحياة نفسها، بل احسنا انه قضي علينا بالموت، لئلا نتكل على انفسنا بل على الله الذي يقيم الاموات، فهو الذي انقذنا من امثال هذا الموت وسينقذنا منه" (٢ قورنثية ١: ٨-١٠). هذا الرجاء، يُعبّر عنه في صورة "بيت"، اكثر ثباتاً، سيعطى لهذا الرسول المتحول، صانع الخيام: "نحن نعلم انه اذا هُدم بيتنا الارضي، وما هو الا خيمة، فلنا في السموات مسكن من صنع الله، بيت ابدى لم تصنعه الايدي" (٢ قورنثية ٥: ١).

## عبور من الموت الى الحياة

الحن، الضعف، التهديد بالموت. امور ليست غريبة عن سر القيامة الذي يبشر به بولس:

## بولس

### يعلن اول قانون ايمان بقيامة المسيح

(١ كورنتس ١٥)

٤-٣٢

سَلَّمْتُ إِلَيْكُمْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ مَا تَسَلَّمْتُهُ أَنَا أَيْضًا، وَهُوَ أَنَّ الْمَسِيحَ مَاتَ مِنْ أَجْلِ خَطَايَانَا كَمَا وَرَدَ فِي الْكُتُبِ، ٤ وَأَنَّهُ قَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ كَمَا وَرَدَ فِي الْكُتُبِ (...)

٢٨-١٢٢

فَإِذَا أُعْلِنَ أَنَّ الْمَسِيحَ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، فَكَيْفَ يَقُولُ بَعْضُكُمْ إِنَّهُ لَا قِيَامَةَ لِلْأَمْوَاتِ؟ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْأَمْوَاتِ مِنْ قِيَامَةٍ، فَإِنَّ الْمَسِيحَ لَمْ يَقُمْ أَيْضًا. وَإِنْ كَانَ الْمَسِيحُ لَمْ يَقُمْ، فَتَبَشِيرُنَا بَاطِلٌ وَإِيمَانُكُمْ أَيْضًا بَاطِلٌ. بَلْ تَكُونُ عِنْدِنَا شُهُودٌ زُورٌ عَلَى اللَّهِ، لِأَنَّنا شَهِدْنَا عَلَى اللَّهِ أَنَّهُ قَدْ أَقَامَ الْمَسِيحَ وَهُوَ لَمْ يَقُمْ، هَذَا إِنْ صَحَّ أَنَّ الْأَمْوَاتَ لَا يَقُومُونَ. فَإِذَا كَانَ الْأَمْوَاتُ لَا يَقُومُونَ، فَالْمَسِيحُ لَمْ يَقُمْ أَيْضًا. وَإِذَا لَمْ يَكُنِ الْمَسِيحُ قَدْ قَامَ، فإِيمَانُكُمْ بَاطِلٌ وَلَا تَزَالُونَ بِخَطَايَاكُمْ، وَإِذَا كَانَ فَالَّذِينَ مَاتُوا فِي الْمَسِيحِ قَدْ هَلَكُوا. وَإِذَا كَانَ رَجَاؤُنَا فِي الْمَسِيحِ مَقْصُورًا عَلَى هَذِهِ الْحَيَاةِ، فَتَحْنُ أَحَقُّ جَمِيعِ النَّاسِ بِأَنْ يُرْتَى لَهُمْ. كَلَّا! إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ وَهُوَ بَكْرُ الَّذِينَ مَاتُوا. عَنْ يَدِ إِنْسَانٍ أَتَى الْمَوْتُ فَعَنْ يَدِ إِنْسَانٍ أَيْضًا تَكُونُ قِيَامَةُ الْأَمْوَاتِ، وَكَمَا يَمُوتُ جَمِيعُ النَّاسِ فِي آدَمَ فَكَذَلِكَ سَيَحْيُونَ جَمِيعًا فِي الْمَسِيحِ، كُلُّ وَاحِدٍ وَرْتَبَتِهِ. فَالْبِكْرُ أَوَّلًا وَهُوَ الْمَسِيحُ، ثُمَّ الَّذِينَ يَكُونُونَ خَاصَّةً الْمَسِيحَ عِنْدَ مَجِيئِهِ. ثُمَّ يَكُونُ الْمُنْتَهَى حِينَ يُسَلَّمُ الْمُلْكُ إِلَى اللَّهِ الْآبِ بَعْدَ أَنْ يَكُونَ قَدْ أَبَادَ كُلَّ رِئَاسَةٍ وَسُلْطَانٍ وَقُوَّةٍ. فَلَا بُدَّ لَهُ أَنْ يَمْلِكَ (( حَتَّى يَجْعَلَ جَمِيعَ أَعْدَائِهِ تَحْتَ قَدَمَيْهِ ))، وَآخِرُ عَدُوِّ يُبِيدُهُ هُوَ الْمَوْتُ، لِأَنَّهُ ((أَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ)). وَعِنْدَمَا يَقُولُ: (( قَدْ أَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ ))، فَمِنَ الْوَاضِحِ أَنَّهُ يَسْتَشِي الَّذِي أَخْضَعَ لَهُ كُلَّ شَيْءٍ. وَمَتَى أَخْضَعَ لَهُ كُلَّ شَيْءٍ، فَحِينَئِذٍ يَخْضَعُ الْإِنْسَانُ نَفْسَهُ لِذَلِكَ الَّذِي أَخْضَعَ لَهُ كُلَّ شَيْءٍ، لِيَكُونَ اللَّهُ كُلَّ شَيْءٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ.

القديس بولس يبشر بقيامة المسيح...

بريشة الفنان الفلامندي جوزف بنواسوني - ١٧٨١

لنحيا نحن أيضاً حياة جديدة كما أقيم المسيح من بين الاموات بمجد الاب؟" (رومية ٦: ٤-٥).

## كيف يتحدث بولس عن القيامة؟

يربط بولس بشكل وثيق، كما راينا اعلاه، ما بين مصير اهل زمانه وحياته الخاصة بعد الموت، وبين قيامة يسوع. ويعبر عن ذلك من جديد، وبقوة: "فاذا أعلن ان المسيح قام من بين الاموات، فكيف يقول بعضكم انه لا قيامة للاموات؟ (١ قورنثية ١٥: ١٢). وفيما يلي من النص، يحاول ايضاً ان يشرح كيف ان الموتى يقومون. فالصورة الاولى التي يستخدمها هي صورة الحبة التي تصبح زرعاً: "فما تزرعه هو غير الجسم الذي سوف يكون، ولكنه مجرد حبة من الحنطة مثلاً او غيرها من البذور... وهذا شأن قيامة الاموات: يكون زرع الجسم بفساد والقيامة بغير فساد. يكون زرع الجسم بهوان والقيامة بمجد. يكون زرع الجسم بضعف والقيامة بقوة" (١ قورنثية ١٥: ٣٧، ٤٢-٤٣).

ومن ثم، هوذا حدث القيامة ذاته قد وُضع على المسرح. فيولس، في حديثه عنه، يستعيد صور الرؤى اليهودية (راجع المقال اعلاه): المعتقدات اليهودية في زمن يسوع)، يقيناً منه بان مجيء الرب سيتم وهو على قيد الحياة: "... لا نموت جميعاً، بل نتبدل جميعاً، في لحظة وطرفة عين، عند النفخ في البوق الاخير. لانه سيُنْفَخ بالبوق فيقوم الاموات غير فاسدين، ونحن نتبدل" (١ قورنثية ١٥: ٥١-٥٢). وهكذا يتضح ان اليقين الراسخ لدى الرسول بولس: الموت غلب منذ قيامة يسوع (١ قورنثية ١٥: ٥٥). ومنذئذ لا يمكن للخوف ان يسكن قلب المؤمن، بل تحل محله الثقة حتى حين يخاطر المؤمن بحياته من اجل التبشير بالانجيل.

## مارك ديريك



قيامة المسيح بريشة ايرهارد التدورفر - ١٥١٨

إثره. وهنا يكمن النجاح العميق في عمله: "... ما كان في كل ذلك من ربح لي عدده خسراناً من اجل المسيح. بل اعدت كل شيء خسراناً من اجل المعرفة السامية، معرفة يسوع المسيح ربي... فاعرفه واعرف قوة قيامته والمشاركة في آلامه، فاثقل به في موته، لعلّي ابلغ القيامة من بين الاموات" (فيلبي ٣: ٧-٨، ١٠-١١).

اختبار الموت مع المسيح للعيش من حياته! ذلك هو معنى العماذ المسيحي الذي يطبع كل مؤمن يتلمذ ليسوع. فليس ماء العماذ اولاً، كما يُخيّل لنا بسهولة، رمز حياة، وانما: "أوتجهلون اننا، وقد اعتمدنا جميعاً في يسوع المسيح، انما اعتمدنا في موته، فدُقنا معه في موته بالمعمودية

# ماذا عن استعادة الجسد مجدداً؟



نجد البنا ان الاعتقاد بـ"النفس الجديد" (réincarnation) قد جعل محل المعتقدات المسيحية التقليدية التي نزعرت ونزاشت في الحضارة العصرية؟ فهل "النفس الجديد" صيغة جديدة لرجاء مسيحي مؤسس على خلود النفس؟ ام انه يعارض مع الايمان بالقيامة؟

ومظاهر الحكمة الالهية... وكلها تتفق في التصور بان بوسع نفس الميت ان تحصل على وجود جديد في جسد اخر. وتكاد البراهين تكون هي ذاتها طيلة اجيال: هناك اشخاص يؤكدون تعرفهم على اماكن وعلى اناس، او يعلنون انهم حصلوا على معارف (لغة اجنبية مثلاً) بشكل لا يفسر!

وهناك اشخاص اخرون تتجلى فيهم سمات طبيعية او عقلية يماثلون بها اشخاصاً من الماضي، وقد نجدنا بازاء تكهنات او سمات فيزيائية ذات صلة بالطريقة التي توفي بها اولئك الاشخاص من الماضي!

واليوم، قد يجد هؤلاء الذين سحرهم هذا الاعتقاد -وهو الذي غالباً ما يلفه الغموض- ما يتيح لهم التصور بان هناك عدالة تُوطد، سيما حين يوجدون بازاء واقع قاس، كموت شاب او طفل. وقد يتساءل غيرهم -ويعبر تساؤلهم عن إرث

تبدو الكنائس المسيحية مُحَرَجَة احياناً ازاء الحديث التقليدي عن الموت ومصير الموتي. والصور الكتابية، سيما اذا أخذت بحرفيتها -وقد تحولت طيلة اجيال وتحت انظار المؤمنين، الى رسوم وتماثيل (مشاهد الدينونة وجهنم والفردوس)- جعلت هذا الحديث يبدو مختلفاً وغير جدير بالتصديق، إن لم نقل مضحكاً في نظر الحضارة العصرية. ذلك لانه كان مجبولاً من الصور الاسطورية والرمزية التي لم يتم اعادة تفسيرها بشكل كاف -وقد يكون ذلك بدافع من "الامانة" للتقليد الذي يبدو وكأنه تكرر كسول.

## براهين لدعم الشوق الى الحياة

ان الاعتقادات بـ"تجسد جديد" كثيرة ومتنوعة: فمنذ افلاطون، مروراً بالبوذية والهندوسية، وحتى القرن العشرين: هناك مناجاة الارواح

## المعنى الكتابي للجسد

"ان معتقد (التجسد الجديد) ينادي بإمكانية حياة جديدة بعد الموت، وذلك عبر هجرة النفس واستقرارها في اجساد اخرى. وهكذا يجعل هذا المعتقد من الجسد مجرد اناء مؤقت، كما يجعل الحياة الفردية متبدلة ويزرع عنها قيمتها الفريدة: تلك القيمة اللامتناهية التي منحها الله. انه ينفي قيامة الجسد، كما ينفي واقع الغفران، طالما ان احدى مقوماته هي في تطهيرنا من الحياة السابقة" (تعليم مسيحي للبالغين/ اساقفة فرنسا، رقم ٦٤٣).

وراء الاعتقاد بـ"التجسد الجديد" يختفي ويتواصل ذلك الاحتقار القديم للجسد في المفاهيم اليونانية والشرقية. ألم تقل الحكمة الهندية (بهاكافاد جيتا): "كما نلقي الملابس البالية لنلبس اخرى جديدة، هكذا النفس المتجسدة تلقي عنها الاجساد البالية لتلبس اجساداً جديدة!" وعلى العكس من ذلك، فان الجسد في الكتاب المقدس لا ينفصل عن كل شخص مخلوق على صورة الله؛ والافضل من ذلك، هو حين يصبح الجسد، في نظر المؤمن، "عضواً للمسيح" و"هيكل الروح القدس" (١قورنثية ٦: ١٥، ١٩). وهكذا يتبين ان الحديث المسيحي عن خلود النفس، والذي يحجّم الجسد، يرجع الى الفلاسفة اكثر منه الى الكتاب المقدس. فالمسيح قام بجسده، اي بكل كيانه: وشهادات الاناجيل تلح على ابراز هذا الجسد الذي طبعته جراحات الصليب، هذا الجسد الممجّد الذي هو الخلية الاولى للعالم الجديد.

## فيليب كيرزون

مشوّه للإيمان المسيحي - لماذا لا يعطى لخاطئ كبير وجود جديد يتاح له فيه ان يحقق خلاصه؟! وقد يتيح "التجسد الجديد" بالتالي الاعتقاد بان الموت ليس نهاية لا رجعة فيها: وهكذا يسعى هذا الاعتقاد الى ارجاع حدود الموت الى الوراء او الى انكار هذه الحدود، طالما انه يفتح دون انقطاع مجالاً جديداً للحياة، هو مجال مجهول ومألوف في آن واحد. وهكذا يعبر هذا الاعتقاد عن رغبة عارمة في الحياة، وعن رفض عميق - قد يكون خوفاً عظيماً؟ - لفكرة انعدام الوجود.

## "التجسد الجديد" والقيامة

لقد حاول البعض ان يجد في الكتاب المقدس ادلة على هذا الاعتقاد، كمثّل ذلك الحوار المعروف بين يسوع وتلاميذه: "مَنْ هو ابن الانسان في قول الناس؟ - بعضهم يقول: هو يوحنا المعمدان؛ وبعضهم الاخر يقول: هو ايليا؛ وغيرهم يقول: هو ارميا او احد الانبياء" (متى ١٦: ١٣-١٤). او في حديث ما بعد التجلي: "ان ايليا آت وسيصلح كل شيء... ايليا قد اتمى... بل صنعوا به كل ما ارادوا" (متى ١٧: ١٢). ومن هنا أُستخرجت هذه النتيجة: ان ايليا "تجسد" مجدداً في يوحنا المعمدان!

يستخدم العهد الجديد، بالعكس، عبارات مختلفة بشأن الموت وما وراء الموت تنفي كلها احتمال اي "تجسد جديد". وسواء هنا على الارض أم في اي مكان اخر، فان حقيقة وضعنا البشري تتجلى في المسيح الذي مات وقام: "كما انه كتب على الناس ان يموتوا مرة واحدة، وبعد ذلك يوم الدينونة، فكذلك المسيح قُرب مرة واحدة ليزيل خطايا جماعة الناس" (عبرانيين ٢٧: ٢٨-٢٩). فقيامة المسيح تعرض إذن بعداً مختلفاً كلياً عن فكرة "التجسد الجديد".

# فرق بسيطة

## موت لعازر

يمكن لموضوع هذا الملف ان يُطرح انطلاقاً من رواية اقامة لعازر في انجيل يوحنا. انما "الآية" السابعة والاخيرة التي تختتم "كتاب الآيات" (يوحنا ١-١٢): اي موت يسوع وقيامته.

والمناقشة، يمكنها ان تنطلق من ملاحظة الرواية من وجهة نظر معينة: تعليم مسيحي بشأن "الحزن على فقيد" كيف يعيشه المسيحيون في الجماعات اليوحناوية. ففي هذه الرواية نرى ان محدثي يسوع هما مرتا ومريم وليس لعازر. ومن بين الاختين تبدو مرتا (وليس مريم، كما في لوقا ١٠: ٣٨-٤٢) هي التي تجسّد الايمان النموذجي. علما بان لكل النساء في الانجيل الرابع ادواراً ايجابية ويبدون في علاقة جيدة مع يسوع.

بعض الخطوات للتفكير:

- ما هي علاقة يسوع مع لعازر وأختيه؟ لماذا بكى يسوع؟
- يسوع لم يمنع لعازر من الموت (١٤٥-١٥). لماذا تأخر الى هذا الحد في الوصول؟
- قارنوا بين كلمات الاختين ومواقفهما وعلاقتهما: الى مَ ترمز كل منهما؟
- لماذا يكشف يسوع عن كونه "القيامة والحياة"، وقبل ان يجري "آية" إقامة لعازر؟
- لا تنتهي الرواية بالتركيز على شخص لعازر العائد الى الحياة؛ ما معنى هذا الصمت؟ وما هو الدور الذي سيلعبه من ثم (١٢: ١-٢، ٩-١١)؟
- كيف يوحي لعازر الخارج من القبر بيسوع الناهض (يوحنا ٢٠). سجلوا نقاط التشابه والاختلاف.
- اكتشفوا تأكيدات يسوع القائم الذي ينقلنا منذ الآن من الموت الى الحياة: ماذا يعني الموت للمسيحيين؟

## يسوع يصل دائما متأخرا، حين يموت اصدقاؤه!

يحيلنا هذا املف الى مقال آلان مرشدور بعنوان "صمت لعازر" في املف عن انجيل يوحنا (رقم ١٩ في الطبعة العربية). وايضا نحن ان نضيف الى الصفحة مقطعا للمؤلف ذاته في كتاب "الموت والحياة في الكتاب المقدس" / سلسلة دراسات في الكتاب المقدس - رقم ١٠ (الناشر)

- تأخر يسوع: لا يفسر هذا التأخر في النص، لانه غير قابل للتفسير. حين اتت اختا لعازر لإخبار يسوع، كان "في عبر الاردن"، ولم يكن هذا "العبر" جغرافيا فقط! ثم انه، بعد ان علم بالامر، "لبث في مكانه يومين"، مع انه كان يحبه. ان تنمة الرواية، بما فيها من توقعات يسوع المتتالية، تزيد في هذا التباطؤ الذي لا يطاق والذي يبدو حجر عثرة، لا في منطق الرواية فقط، بل في الاختبار اليومي الذي يعيشه المسيحيون في جماعة يوحنا: كان يسوع يحبهم، كما يجب لعازر، ومع ذلك يتأخر دائما في وصوله!

- مكان الوحي: مما يسترعي الانتباه ان نلاحظ ان الوحي لا يزامن المعجزة، بل يسبقها. فالجوهر ثم في الحوار الذي قام بين مرتا ويسوع (الآيات ٢٠-٢٧)، قبل ان تُجرى المعجزة.

آلان مرشدور

(من كتاب "الموت والحياة في الكتاب المقدس" / ص ٥٤)

اخرى: مقتل هابيل. وفي تممة قصة خلافة داود  
سنجد رواية قتل احدى (١ ملوك ٢: ١٢-٢٥).

### موت ابشالوم (٢ صموئيل ١٨: ١٩-١٩: ٩)

ثار ابشالوم على ابيه في شيخوخته وارغمه  
على ترك اورشليم. وسرعان ما اشتعلت حرب بين  
جيش الاب وجيش الابن. وهوذا داود يبدو اكثر قلقاً  
على ابنه مما على نجاح المعركة (٢ صموئيل ١٨: ٥).  
وتحول ظفر جيش داود الى رثاء جنائزي حين أعلن عن  
مقتل ابشالوم.

- ما هو السؤال الذي يردده داود حين سمع بخبر  
الانتصار (١٨: ٢٩-٣٢). وهل كان رد فعله،  
بصفته ابا ام ملكاً؟

- هل كان موت ابشالوم في الواقع بسبب الحرب؟  
كيف تتحدث هذه الرواية عن الموت؟

### ثمن الحياة

على ثلاث دفعات، وعلى مدى قصير، نجد  
خاتمة الروايات بشأن داود تتوقف عند موت ثلاثة من  
ابنائه. لماذا؟ ولماذا يتوقف المؤلفون كثيراً على ردود فعل  
داود؟ لقد كان ناثان النبي قد وعد داود بـ"بيت":  
وهوذا ابناؤه يحنفون الواحد بعد الاخر. وكان بالامكان  
تلافي مثل هذا الموت الثلاثي. ومن اين جاءت تلك  
العداوة الشرسة ما بين ابناء داود، وكلهم اشقاء؟ ما هو  
الدرس الذي يُستخرج؟

لم يُذكر الموت في هذه الروايات في حد ذاته:  
فهو انما يأتي في منطلق الاحداث. كان على الاب ان  
يختبر هذا الواقع المرير عبر الدموع وطقوس الحزن. ولا  
اثر لآفاق ما بعد الموت. لا بل كانت هناك مسافة طويلة  
تفصل عن الايمان بالقيامة. ولكن، وقبل ان يقبل المرء  
بهذا الايمان ويعلن ثقته به، الا ينبغي البدء بمواجهة الموت  
في حد ذاته، وبشكل جاد؟ وقد كان الم داود دعوة  
مباشرة الى ذلك.

نعلم كم ان للملك داود من اهمية في تفكير  
المؤمنين الذين يتحدثون في الكتاب المقدس او الذين  
يتأملونه. فالروايات الكتابية تتوسع بنوع خاص بشأن  
ارتقائه المذهل حين كان يحالفه النجاح في كل امر، كما  
بشأن سنواته الاخيرة التي كانت بالاحرى سوداء حين  
راح ابناؤه يتنازعون الخلافة.

ففي الشطر الثاني من ملحمة داود، حيث  
تروي الحيل بشأن خلافته، تحكي الرواية قصة موت  
ابناء داود الثلاثة، وتتوقف لدى ردود فعله الشخصية.  
ها نحن بازاء ثلاث حالات شاذة: موت مولود جديد،  
قتلٌ بدافع الانتقام، وموت في المعركة. ونتساءل: كيف  
ينظر الى الموت اولئك الذين كتبوا هذه النصوص؟ هل  
كانت مسألة ما وراء الموت مطروحة عليهم؟ اليكم بعض  
الافكار كي يتسنى لكم ان تتفحصوها في هذا المنظار.

### موت طفل (٢ صموئيل ١٢: ١٥-٢٤)

هذا الطفل هو ثمرة حب اثير بين داود  
وبتسابع. وما موته سوى عقاب لجرمة داود. لم يرسل  
اوريا، زوج بتسابع، الى الخطوط الامامية من المعركة  
كي يتخلص منه ويأخذ امرأته؟

- لماذا هذه الرواية بشأن هذا الطفل مثيرة للشكوك؟  
كيف تُطرح مسألة الموت هنا؟

- ما هو الهدف الرئيس لهذا النص: رواية موت بريء؟  
ام الحديث عن داود الذي، بعد ان دفع ثمن خطيئته،  
يستعيد حقوقه، ويصبح سليمان، الابن الثاني من هذا  
الزواج، ابناً شرعياً.

### موت امنون (٢ صموئيل ١٣: ٢١-٣٩)

تأثر داود كثيراً لموت ابنه البكر امنون: لقد  
قتله احد ابناء داود الاخرين، ابشالوم، لينتقم لاخته  
تامار التي اغتصبها امنون (١٣: ١-٢٢).

- اية صورة يعكس داود عن نفسه في هذا الانتقام  
المأساوي بين ولديه؟ هل هو بالدرجة الاولى والد ام  
ملك؟ ما هي فاعليته كي يجعل الحق والعدل يستتبان  
في اسرته الخاصة؟

- اي مفهوم عن الموت يرتسم وراء هذه الرواية؟  
(انظر ٢ صموئيل ١٤: ١٤). السننا بازاء قدر يجب  
ان نخضع له؟ الا تذكر هذه الرواية برواية شهيرة

### ٣. من أجل فهم مضمون رسالتي بولس

يؤسس بولس رجاءه على عودة الرب القريبة: العودة الاخيرة. وعلى غرار كل مسيحي زمانه، يؤمن بولس بان المسيح سيأتي قبل ان يموت هو، ولهذا السبب نراه يشدد عزائم المؤمنين كي لا يحزنوا كالآخرين.

الآية ١٣ تترجمها معظم ترجمات الكتاب المقدس بـ "مسير الاموات"، بينما كتب بولس باليونانية يقول: "مسير الراقدين"، طالما ان الموت هو في نظر اليهود بمثابة رقاد، والقيامة بمثابة يقظة (...). وبوسعكم ان تتحققوا من ترابط الحقبات الثلاث:

- هناك اولاً مجيء الرب (آية ١٦): فالمبادرة هي له. لاحظوا كيف كان المسيحيون الاولون يتصورون العودة الاخيرة: العلامة، الاعلان، صوت رئيس الملائكة، النفخ في البوق... وهذه الصور مقتبسة من الرؤى اليهودية؛ -ومن ثم تتم قيامة الذين ماتوا في المسيح؛- واخيراً ارتقاء كل المؤمنين: الاحياء والاموات المنبعثين.

من اجل ذلك كان بوسع بولس ان يدعو الى الرجاء: فلا مكان للحزن طالما ان الجميع سيكونون مع المسيح، الاحياء كالاموات الذين سبقوا فرقدوا. وهذا الهتاف الارامي "مارانا تا" -وهو من نقل لتيولوجي- يعني "يا ربنا تعال!" لا يعني "عد الى الارض!"، وانما "تعال سريعاً الينا وخلصنا من الدينونة التي تقترب!" انظر تسالونيقي ١: ١٠ (ش.بيرو).

### ٤. وللمزيد

"ما وراء الموت" كانت دوماً مسألة صعبة للمسيحيين الاولين، كما لليهود ولكل البشر: ماذا سيحدث بعد الموت؟ ان فكر بولس، وقد عرفنا مرحلته الاولى، سوف يتطور ويتوسع ويتوضح. المقال "ازاء الموت ما هو رجاء بولس" هو بمثابة امتداد لورقة العمل هذه، ولا سيما مع نص (١ قورنثية ١٥) الذي هو في غاية الاهمية.

يوجه بولس الى مسيحي تسالونيقي، في مقدونيا، احدى اقدم رسائله، وهي بالتالي اولي الكتابات المسيحية. بولس يتحدث فيها عن مجيء الرب في اخر الازمان. وحينذاك ما هو مصير الذين ماتوا سابقاً؟ وماذا عن الاحياء الباقين الى ذلك الحين؟ تساؤلات حيوية لاهل تسالونيقي ولبولس ذاته الذي كان يظن ان مجيء الرب قريب.

### ١. قراءة نبيهج ١ (١ تسالونيقي ٤: ١٣-١٨)

اقرأوا هذا النص القصير بصوت عال، وعلى دفعتين! ركزوا انتباهكم على الشخص: الله، يسوع او الرب او المسيح، الاموات والاحياء. من يفعل؟ وماذا يفعل؟ من هو الشخص الفعال؟ ومن هو الشخص السلبي؟ ردود الافعال المستخدمة: ما هو زمن هذه الافعال؟ وما هي صيغة هذه الافعال؟ اصنعوا حقلين وسجّلوا ما هو متوازٍ بين: ما يفعله (او سيفعله) الاحياء، وما يفعله (او سيفعله) الاموات.

### ٢. ايمان بولس

لتسهيل القراءة نقترح عليكم ان تراقبوا جيداً بقية هذا النص:

- آية ١٣: تطرح الدافع من تدخل بولس: فلقد كان اهل تسالونيقي قلقين اثر وفاة عدة اخوة، ومن هنا جاء سؤالهم: المسيحيون الذين سبق ان ماتوا، الا يكونون قد تخلفوا عن مجيء الرب؟

- آية ١٤-١٥: ويجب بولس عبر تأكيدات: فالجواب الاول يستند الى الايمان المسيحي بقيامة الاموات (آية ١٤)، والجواب الثاني يستند إلى تعليم من الرب (آية ١٥).

- الآيات ١٦-١٧: بولس يتوسع في التعليم بشأن مجيء الرب على مرحلتين: راقبهما (الآيتين ١٦ و ١٧).

- الآيات ١٨: كلمات تشجيع تجيب الى القلق المعبر عنه في الآية ١٣.



# القيامة: توغل الله في التاريخ

راينا ان نكمل هذا الملف بصفحة من كتاب "الموت والحياة في الكتاب المقدس" بقلم البيبلي الكبير آلان مرشدور (رقم ١٠ في سلسلة "دراسات في الكتاب المقدس"). وهذه الصفحة هي بمثابة المحطة الاخيرة من اختبار سيناء الذي رافق بني اسرائيل طوال تاريخهم، حين سيقوم اختبار القيامة بالدور الجوهرى في حياة المؤمنين... (الناشر)

تقبّل المسيحيون الأولون القيامة على أنّها الحدث المؤسس الجديد الذي يحلّ محلّ وحي سيناء ويحقّقه. يبيّن سفر أعمال الرسل أهمّ، منذ حلول الروح القدس في العنصرة، رأوا في أنفسهم جماعة الروح وأورشليم الأزمنة الأخيرة و "كحلّ" الجديد (جماعة البريّة الجديدة).

## • مر ١٦/١٨: نشأة الايمان المسيحي

في رواية زيارة النساء الى القبر، نجد أثراً لما أحدثته اختبار القيامة من اضطراب. هذا النص هو أكثر من ذكرى قصصية، فإنه يصف توغل الله في تاريخ البشرية، مشيراً الى الطابع المفاجئ والمخبر والمدهش الذي يتّسم به حادث يفوق طبيعة الانسان، والذي يتهرّب به يسوع من قبضة الانسان، والذي لا يمكن أن يوحيه إلاّ الله.

## • "ولما انقضى السبت"... يوم الأحد

يُشعرنا الكاتب بأن شيئاً جديداً تماماً قد ابتدأ. انقضى السبت: يشير الكاتب الى ان النظام اليهودي انتهى، ليرك المكان ليوم الاحد". لقد طويت الصفحة وافتتح العصر المسيحي بدءاً جديداً.

## "وعند فجر الأحد... وقد طلعت الشمس"

في النص شيء من عدم التناسق، ولا شك أنه مقصود. فعبارة "الفجر" تعني ان ظلام الليل لا يزال مخيماً، في حين ان عبارة "وقد طلعت الشمس" تعلن أن نور النهار قد انبثق. ففي موت يسوع ثقل ظلام الليل على العالم. لكن الشمس أخذت تسطع: أفلا يعني هذا التناقض تأكيد الايمان على أن موت يسوع يشير الى انتصار الحياة؟

## • الجثّة والحيّ

هذا التركيب المبنى على النقيض يواصل. فالنص يشدّد كثيراً على ما تبحث عنه النساء: اشترين أطياباً ليطيبن يسوع وأخذنّ يبحثن عن جثة يُردن تخليد وجودها. وجئن يُبتن وفاة يسوع ويُقررنها نهائيّاً. وسؤالهنّ عن الحجر لا يعني شيئاً آخر، بل يرمز الى الفرق في حشا الارض ونهاية المغامرة البشرية ومناعة عالم الأموات التي لا يمكن التغلّب عليها.

نشأ اندهاهنّ، ثم خوفهنّ أمام انقلاب المنطق والحتمية البشرية. الحجر مدرج: هذه أول ثغرة في منطق الموت الذي يقضي بأن تتعلّق الشواهد دائماً على الأموات. ولكننا أمام ما هو أكثر من ذلك: فليس القبر مفتوحاً فحسب، بل هو فارغ. جئن يبحثن عن جثة (للمحافظة عليها)، فوجدن انفعاراً، أو بالاحرى لاقين رسولاً كشف لهنّ بشرى غريبة: "أنه قد قام".

من الأمور الاساسية، في هذا الصدد، أن نحافظ على ما للوحي من طابع أوّلي. فأحياناً ما أدّى تشديد العرّض على الاهتمامات الدفاعية الى هذه العبارة المقلوبة: "القبر فارغ، اذاً قام يسوع". ولكن، في هذه الحال، يتلاشى الوحي، ويتحوّل السّر الى مشكلة وتنحصر العلامة في برهان. فالعبارة الصحيحة هي: "لقد قام الرب (هذا هو الوحي)، والعلامة هي ان القبر فارغ". لكن العلامة لا تكون بليغة إلاّ لمن تقبّل أولاً كلمة الله.

وقد اثار هذا الوحي اضطراب النساء حتى أنّهنّ عدن غارقات في الرعب والسكوت. جئن ليضعن حدّاً نهائيّاً لحياة يسوع، فلقين الله الذي قلب مساعيهنّ وحوّل الى بداية ما كنّ يظنّنه خاتمة. واثبت هربهنّ من القبر ما كانت تُشعر به الآيات الأولى: في القبر المفتوح الفارغ، بدأ شيء جديد. وبقیامة يسوع، بلغ الزمن اليهودي أجله، وانتهى سلطان الموت ونشأت المسيحية في ما أوحاه ملاك الله: فلقد قام يسوع الناصري المصلوب.

## ظهر:

- دليل الى قراءة الكتاب المقدس: الاب اسطفان شربنتييه/ دار المشرق - بيروت (ط ٢/١٩٨٦)
- سلسلة دراسات في الكتاب المقدس (٣٣ جزءا)/ دار المشرق - بيروت
- جريدة بيبليا (٥٤ عددا للأعوام ١٩٩٠-١٩٩٨) المركز البيبلي الرعائي في جبل بيلوس - لبنان
- مجلة بيبليا/ جامعة الرود القدس - الكسليك (لبنان)
- ١- من ابراهيم الى يشوع بن نون، عهد وامانة (ك٢ - اذار ١٩٩٩)
- ٢- سفر يشوع بن نون (نيسان - حزيران ١٩٩٩)
- ٣- في الرسالة الاولى الى القورنثيين (تموز - ايلول ١٩٩٩)
- ٤- الرسالة الاولى الى القورنثيين واليوبيل العظيم (ت١-ك١ ١٩٩٩)
- ٥- سنة اليوبيل العظيم (ك٢- اذار ٢٠٠٠)
- قراءة مجددة للعهد الجديد: الاب بيوس عفاص/ مركز الدراسات الكتابية - الموصل ١٩٩٩
- ملفات الكتاب المقدس:

١- الحديث عن القيامة	ايلول ٢٠٠٠	مركز الدراسات الكتابية - الموصل
٢- الافخارستيا	ك١ ٢٠٠٠	مركز الدراسات الكتابية - الموصل
٣- ايليا واليشاع	ك٢ ٢٠٠١	مركز الدراسات الكتابية - الموصل
٤- امثال يسوع	نيسان ٢٠٠١	مركز الدراسات الكتابية - الموصل
٦- ما وراء الموت	تموز ٢٠٠١	مركز الدراسات الكتابية - الموصل

- فرد الايمان بكجة الحياة: فرانسوا فاربون/ دار المشرق - بيروت (ط ٢/١٩٨٩)
- صلوات جديدة/ دار المشرق - بيروت (ط ٢/١٩٩٢)
- مقدمات في الكتاب المقدس/ دار المشرق - بيروت (١٩٨٢ - ١٩٨٥)

- ١- مدخل الى كتب الشريعة
- ٢- مدخل الى كتب التاريخ
- ٣- مدخل الى كتب الحكمة
- ٤- مدخل الى كتب الانبياء
- ٥- مداخل الى العهد الجديد

## سيظهر:

- مجتمع يسوع، تقاليد وعاداته (الاب سامي كلان اليسوعي/ دار المشرق - بيروت ١٩٩٩)
- ازائية الاناجيل الاربعه/ دار المشرق - بيروت ...٢

ولفت الانتباه الى ان مركز الدراسات الكتابية قد انجز استنساخ الاجزاء الخمسة من المقدمات في الكتاب المقدس والتي تصدرت اسفاره في طبعة دار المشرق (بيروت). وهي تباع مفردة ومجمعة - مع سائر الكتب المعلن عنها- في مكتبة "بيبليا" (كنيسة مار توما للسريان الكاثوليك).

- مدخل الى كتب الشريعة ٥٠٠ دينار
- مدخل الى كتب التاريخ ٥٠٠ دينار
- مدخل الى كتب الحكمة ٥٠٠ دينار
- مدخل الى كتب الانبياء ٥٠٠ دينار
- مدخل الى العهد الجديد ٧٥٠ دينار
- الاجزاء الخمسة في مجلد واحد ٢٥٠٠ دينار

# Les Dossiers de la Bible

Centre d'Etudes Bibliques – Eglise Mar Thomas Mossoul - IRAK

2ème Année Juillet 2001 No. 5: La mort et l'au - delà

لقد جسّد المسيح، امام الموت، اخلص ما انجبه الدين اليهودي. فبدا لنا ذلك المؤمن الذي تجرّد كلياً من ذاته، وجعل حياته كلها تحت نظر الله. لقد جسّد في هذه الارض اكمل وجه انجبه البشرية في كل تاريخها، فعاش عيشة ومات ميتة لم يسبقه اليهما أحد. وانتشله الآب من الموت، فكشف لنا ما لم يكن في امكان عيوننا الجسدية ان تراه، اذ كان الله حاضراً فيه. ومن خلال اقواله واعماله، رسم الله وجه الانسان الجديد، آدم الجديد، المدعو ليكون "بكرًا" لبشرية جديدة. وماكنا سنقوى على معرفة ذلك الا بفضل القيامة، وهي كلمة الله في ابنه. ومنذ ذلك الحين، اتخذ مصيره العارض والخاص قيمة الابدية والشمولية لجميع البشر. وحين مات، "اسلم" الروح.. واللفظ اليوناني يعني في الوقت نفسه انه مات وانه سلم روحه. وهذا الروح سيقم بعد اليوم بين المؤمنين، مضافاً على حياتهم وعلى موتهم عمقاً جديداً.

لا يعني ذلك ان يسوع يزيل، من اجل المؤمنين، ما للمغامرة البشرية من طابع مأساوي. فلقد جابه دنوّ موته حتى النهاية، بالدموع والدم، فتبتى رعب الانسان ساعة العبور. وامام قبر لعازر، "جاش صدره واضطربت نفسه وبكى". فلم يُجنّب الشدة امام وفاة صديقه ودنوّ أجله. وفي ذلك منع المؤمنين من المناداة باستسلام سلمي، كما منعهم من فرح صاف امام الموت. فان الخودية في الاختيار البشري (وهي تظهر بجذورها امام الموت) هي اعمق من ان تُغفل باسم ما يريدون ان يسمّوه الايمان.

يبقى ان قيامة يسوع تُحوّل النظرة التي يُلقونها الناس على حياتهم: "قد مات من اجلهم جميعاً، كي لا يحيا الاحياء من بعد لأنفسهم، بل للذي مات وقام من اجلهم" (٢ قورنثس ٥: ١٥). وقصارى القول بان من اراد ان يحيا حياة تامة، وجب عليه ان يؤمن ويحب ويرجو، كما فعل يسوع نفسه، لكن الظواهر تكون احياناً خداعة، كما يشهد على ذلك ماخذ يوحنا على كنيسة سرديس: "يقال انك حي مع انك ميت" (رؤيا ٣: ١).

البدا بحياة مختلفة منذ الان، على رجاء حياة اخرى، تلك هي رسالة الانجيل في كمالها. كشف يسوع لمرتا (يوحنا ١١) ان الحياة الحقيقية تبدأ منذ الان. وهناك شرط واحد، يلخص بالعبرة الجميلة التي وردت في ١ يوحنا ٣: ٢٢: "وصيته هي ان نؤمن باسم ابنه يسوع المسيح، وان يحب بعضنا بعضاً، كما اوصانا". ان الحياة في الله تبتدئ منذ الان، ولا تنتهي في حياتنا الارضية: شعر العبرانيون بهذه الحقيقة، وأكدها المسيح بوضوح، وجاءت القيامة وجعلت منها يقينا.

## الموت والعيادة

في

## الكتاب المقدس

آلان مرشدور

ترجمة آرام ماري هنرييت

دراسات في الكتاب

المقدس / ١٠

دار المشرق - بيروت

في هذا الكتاب للاب آلان مرشدور خاتمة رائعة توجز مسيرة ايمانية طويلة مع الحياة، عاشها بنو اسرائيل طيلة التاريخ، فوجدت اكتمالها في شخص يسوع، ذاك الانسان الذي رأى الله فيه صورته كاملة.. فكان آدم الجديد المدعو ليكون "بكرًا" لبشرية جديدة... ومن ثم اتخذ مصيره الخاص قيمة الابدية والشمولية لجميع البشر.

Les Editions Biblia - IRAK

سعر النسخة: ٤٠٠٠ د

طبعة ثانية مجددة / ٢٠٢٠

مكتبة بيبليا - كنيسة سلطنة السلام / عنكاوا